

## Colegios particulares que ofrecen sus locales para uso de escuelas fiscales

**PROTESTA CONTRA SEIS**  
ante la Embajada de España  
dictados por un tribunal m  
Paulo VI y líderes de var  
sentencias. Los versos re  
ponden al poeta español R  
(Lon

**Suerte de  
está pen**

-MADRID, 29 (AP).- La reunión por el generalísimo Francisco Franco de la Corte Marcial de los vascos, terminó hoy a media tarde sin ningún anuncio.

Franco, el único hombre que sobrevivió a la muerte impuesta a seis de los acusados en la sesión para hoy más tarde de la Corte Marcial, su principal cuerpo asesor que se reunió para tratar de un asunto de trascendental importancia.

Todos los ministros asistieron a la sesión.

En la provincia de Guipúzcoa, multitud calculada en 10.000 obreros y fuertes contingentes policiales locales del lugar.

**DISCUSION SOBRE LAS SENTENCIAS**

**-BURGOS, ESPAÑA, 29 (AP.-)** La muerte aguardaban esta noche a los seis figurados entre los que harán saber si sus vidas son perdidas. Los seis figurados entre los que harán ayer por un tribunal militar van desde el asesinato hasta la muerte. Los abogados de la defensa y media a los prisioneros en la fuerza que aunque los presos se hallaban en la prisión sin calefacción. Los grados centígrados bajo cero. Los abogados dijeron que los prisioneros solamente visitar uno a la vez. Los demás pagaban fuertemente el precio del teléfono. Los abogados...

es, diciembre 29. Radifoto especial para Presencia, Bolivia)

Las jóvenes vascos condenados a la prisión la noticia que les das o no.

separatistas vascos condenados que los juzgó por delitos que la investigación política implícita, fueron una visita de dos horas unas horas de hoy. Informaron tranquilos, semblaban de frío temperatura, ahora era de la presión.

acionarios de la prisión permitieron a los acusados.

al piso con los pies para al-

Pero las vidrieras destrozadas  
de muchos edificios públicos y el

muerte a los jueces, Mark Dymski y Edward Cumeslo, y condenó nueve personas, incluido un mayor, de 4 a 15 años en campos de trabajo.

Para el 6 de enero se ha fijado otro juicio a nueve soldados en Leningrado, y en Riga y Kleishav serán juzgados otros doce. En un grado de oposición a un grado de otro, la prohibición que tiene el gobierno soviético sobre la emigración a Israel.

Muchos dirigentes mundiales han formulado apelaciones de clemencia a la Unión Soviética.

**CONSECUENCIAS DE UN**  
Residentes de Beit Shean, sede de un edificio de un nuevo barrio de Galilea por los palestinos de Jordania y otros por el ataque, según el Radiofaro, esp...



**EN ARGENTINA**

**TAQUE.**— Tel Aviv, 29 (AP).— Israel, observó los efectos cuando los autobuses en el fuego de cohetes lanzados por los iraníes. No se registraron víctimas entre un vocero militar israelí, dijo por Presidencia, Bolivia

\_\_\_\_\_

## BOLSA DE LONDRES

La Cámara Nacional de Minería informó que las cotizaciones de los minerales fueron las siguientes durante la mañana de hoy:

|                           | MAXIMA   | MINIMA   | PROMEDIO |
|---------------------------|----------|----------|----------|
| Estaño: L. p/ton, métrica | 1.444,00 | 1.436,00 | 1.440,25 |
| c/dólar libra fina        | 156,32   | 155,65   | 156,11   |
| Cobre: L. p/ton, métrica  | 445,50   | 435,50   | 440,50   |
| c/dólar libra fina        | 48,28    | 47,20    | 47,74    |
| Plomo: L. p/ton, métrica  | 111,75   | 110,25   | 111,00   |
| c/dólar libra fina        | 12,11    | 11,95    | 12,03    |
| Zinc: L. p/ton, métrica   | 120,50   | 120,00   | 120,25   |
| c/dólar libra fina        | 13,05    | 13,00    | 13,03    |

La Paz, diciembre 29 de 1970

## En el Brasil

# Empresa Privada adquiere importancia dentro la nueva política industrial

RIO DE JANEIRO, 29 (INTER PRESS SERVICE). Por primera vez desde que Emilio Garrastazu Médici es Presidente del Brasil, la política industrial de su gobierno ha sido enunciada en términos claros. El Ministro de Comercio e Industrias, Pratini de Moraes, habiendo ante la asociación de industrias de San Pablo, explicó recientemente que el papel fundamental, en el desarrollo del país, lo tiene la industria nacional. Pero su énfasis en la necesidad de encontrar un "nuevo modelo de desarrollo industrial" incluyó también especial hincapié en "niveles más altos de eficiencia". Se entiende que el ordenamiento prioritario que aludó el Ministro podrá eventualmente abarcar a ciertos sectores empresariales cuya "ineficiencia" ha sido protegida por dispositivos del Estado.

Pratini de Moraes subrayó que el desarrollo industrial del Brasil hasta comienzos de la década del 60, se caracterizó por la necesidad de "aprovechar lo que era físicamente posible". Esta política, manifestó, prestó más atención a los índices nacionales que a factores como el costo y la eficiencia. Su justificación era que existía un gran mercado interno para la producción industrial y que, paralelamente, se experimentaba una constante y aguda crisis de las importaciones. Esta situación condujo a la creación de una base industrial diversificada que se integró verticalmente, presentando una apariencia moderna pero logró ocultar muchas deficiencias. El Ministro las identificó como de "educación, energía, transporte, así como de tecnología y práctica administrativa".

Según Pratini de Moraes, Brasil enfrenta un problema de este tipo a partir del receso de 1962. Se produjo luego una gradual comprensión de la necesidad de encontrar un nuevo modelo de desarrollo industrial basado en niveles más elevados de eficiencia que permitiera la ampliación del mercado interno y la conquista de los mercados externos hasta el momento inaccesible a los productos no tradicionales del Brasil". Dijo el Ministro que los incentivos impositivos y crediticios

# Numerosos gobiernos apelan a Franco para que conmute sentencias de muerte

NUEVA YORK, 29 (AP). El Papa Paulo VI y numerosos gobiernos mundiales apelan hoy al generalísimo Francisco Franco para que conmute las sentencias de muerte impuestas por una corte militar española a seis separatistas vascos. Un líder del exilio español dijo que ocurriría "una reacción catástrofica" en España como consecuencia de las sentencias.

Un comunicado del Vaticano dijo que la Santa Sede se enteró de los veredictos "con profunda emoción" y pidió clemencia para los seis sentenciados a muerte. El Papa Paulo apeló al gobierno español hace dos semanas, para que no se produjera pena de muerte.

El Consol alemán occidental, Eugen Beil, secuestrado como rehén por terroristas vascos el 11 de diciembre, dos días antes de iniciarse el juicio, y liberado la víspera de la Navidad, dijo en San Sebastián que estaba "atónito" por las "muy severas sentencias" pronunciadas. Pequeños grupos de manifestantes volcaron vehículos y rompieron las vitrinas de un banco en San Sebastián de donde son oriundos tres de los sentenciados a muerte.

Los gobiernos italiano, austriaco, danés, noruego y belga apelaron a las autoridades españolas. Fuentes gubernamentales en París, dijeron que Francia llevaba a cabo contactos discretos con el gobierno español, en un esfuerzo por lograr misericordia para los seis.

Niall Macdonald, nuevo Secretario General de la Comisión Internacional de Juristas, con sede en Ginebra, expresó estar horrorizado por los veredictos y añadió: "esta es la clase de caso en que la presión de la opinión

pública mundial puede tener una influencia positiva".

El consejo mundial de iglesias de exiliados españoles de Londres. Las sentencias fueron entregadas hoy por la corte militar en Burgos que enjuició a 16 vascos acusados desde asociación ilícita hasta asesinato. La mayoría admitió ser miembros de la organización separatista vasca, ETA.

Un comunicado del Vaticano dijo que la Santa Sede se enteró de los veredictos "con profunda emoción" y pidió clemencia para los seis sentenciados a muerte.

El Consol alemán occidental, Eugen Beil, secuestrado como rehén por terroristas vascos el 11 de diciembre, dos días antes de iniciarse el juicio, y liberado la víspera de la Navidad, dijo en San Sebastián que estaba "atónito" por las "muy severas sentencias" pronunciadas.

Pequeños grupos de manifestantes volcaron vehículos y rompieron las vitrinas de un banco en San Sebastián de donde son oriundos tres de los sentenciados a muerte.

Los gobiernos italiano, austriaco, danés, noruego y belga apelaron a las autoridades españolas. Fuentes gubernamentales en París, dijeron que Francia llevaba a cabo contactos discretos con el gobierno español, en un esfuerzo por lograr misericordia para los seis.

Niall Macdonald, nuevo Secretario General de la Comisión Internacional de Juristas, con sede en Ginebra, expresó estar horrorizado por los veredictos y añadió: "esta es la clase de caso en que la presión de la opinión

## COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Buenos Aires, No. 285 - Teléfono 5-1849.

Compra Venta

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| 1 Libra Esterlina (oro)   | \$b. 130.- 158.- |
| 1 Dólar (Cheque Bancario) | \$b. 12.- 12,11  |
| 1 Escudo                  | \$b. 0,50 0,50   |
| 100 Soles                 | \$b. 24.- 27.-   |
| 1 Crucero                 | \$b. 2,20 2,40   |
| 1 Peso Argentino          | \$b. 28.- 32.-   |

Aceptamos giros y remesas en pesos bolivianos sobre Cochabamba y Suiza. Sin comisión alguna.

La Paz, 29 de Diciembre de 1970

## Necesito camión de doble tracción

En alquiler o venta 6 Tons. Cap. Ofertas: teléfono 82326 Cas. 1382-La Paz.

Ofrecemos calidad

TE

LIPTON

## CAJA DE SEGURO SOCIAL DE FERROVIARIOS Y ANEXOS

## Convocatoria a Concurso de Méritos

Por determinación del Directorio se convoca a concurso de méritos para optar el cargo de Abogado Asesor de la Sección Legal de la entidad. Los interesados deberán presentar su curriculum vitae en la Secretaría General de la Caja (Mercado Ayacucho) hasta el día 31 de Diciembre de 1970.

La Paz, 28 de diciembre de 1970

GERENTE GENERAL

**Macdonald & Co.**  
(Bolivia) S.A.

**AHORRE. AHORA O NUNCA...**

Aproveche las grandes gangas que le ofrece Macdonald & Co. con motivo de esta **Navidad** Ud. encontrará...

- \* DESCUENTOS
- \* OFERTAS
- \* PRECIOS BAJISIMOS

- Muebles de acero
- Pisos de sisal
- Alfombras
- Congoleos para pisos
- Refrigeradores
- Filtros para agua
- Lámparas y artefactos eléctricos
- Organos electrónicos
- Congeladoras
- Cocinas a gas "Longvie"
- Artefactos "Coleman"

Y... mucho, mucho mas encontrará.

DESDE EL 1º DE DICIEMBRE

**OFERTA LIMITADA**

**Macdonald & Co.** UNA ORGANIZACION MODERNA CON TRADICION  
(Bolivia) S.A. ALMACEN DE VENTAS JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA  
SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIMA

## YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

# LICITACION NO. 92-70 TERCERA CONVOCATORIA SEGUROS

Se comunica a las Compañías de Seguros interesadas en participar en la Licitación Pública No. 92/70 para el SEGURO DE GRUPO PARA EL PERSONAL DE REMESEROS DE YPFB, CONTRA ACCIDENTES PERSONALES, MUERTE EN ATACAO, ASALTO O ROBO, que el plazo de la tercera y última convocatoria vence el día 31 de Diciembre de 1970 a horas 18.-

Las propuestas se reciben en nuestra División de Seguros, 4to. Piso, Oficina No. 401 del Edificio de YPFB en esta ciudad.

La Paz, 24 de Diciembre de 1970.

LA GERENCIA GENERAL.

## Universidad Tomás Frías Facultad de Ingeniería

Civil, Minas, Geología  
Ingreso de Bachilleres

Se comunica a los bachilleres interesados que las clases de revisión de materias del ciclo medio, se iniciarán el día Lunes 4 de Enero de 1971, bajo las siguientes bases:

CURSO VESTIBULAR Operativo del 4 al 16 de Enero  
CURSO PREFACULTATIVO Obligatorio del 18 de Enero, al 31 de Marzo.  
Asistencia 80% Prácticas 80%

PRIMER CURSO FACULTATIVO 1o. de Abril de 1971

Inscripciones a partir del día 28 del mes en curso

Potosí 17 de diciembre de 1970

LA SECRETARÍA

## Universidad Mayor de San Francisco Xavier

SUCRE - BOLIVIA

## CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por resolución de la Junta de Almonedas de la Universidad, se CONVOCA a propuestas a las personas que tengan interés para ALQUILAR el TEATRO GRAN MARISCAL DE AYACUCHO.

Los interesados deberán presentar sus propuestas en sobre cerrado y cumplidas todas las condiciones legales en la SECRETARIA GENERAL DE LA UNIVERSIDAD, hasta el día 11 de Enero próximo a horas 12.

En las propuestas deberán especificarse claramente: el canon de alquiler, el tipo, calidad y detalles técnicos de las máquinas a emplearse en el Cine, y todo cuanto fuere necesario para dar una idea concreta sobre la propuesta.

Se deja constancia que la Universidad se reserva el derecho de declarar desierta la convocatoria si así conviene a sus intereses.

En caso de adoptarse una propuesta se firmará el contrato de inmediato, debiendo iniciarse las actividades del Cine desde el Primero de Febrero. Este contrato tendrá una duración de dos años computables a partir del 31 de Enero de 1971.

Otros detalles podrán ser obtenidos directamente de la Secretaría General de la Universidad, Apartado 212 - Sucre - Bolivia.

Sucre, Diciembre de 1970

Dr. Franz Barrios Villegas,  
SECRETARIO GENERAL DE LA UNIVERSIDAD.

## CAMBIO DE BILLETES:

Tal como se ha informado reiteradamente, los billetes que pierden su valor de circulación el 30 de diciembre de 1970 son los de cortes antiguos de

Bs. 1.000.- Y

Bs. 5.000.-

Estos billetes deben ser cambiados por los de la denominación en vigencia: pesos bolivianos.

Todos los billetes en circulación, de cualquier corte en "pesos bolivianos" son de plena vigencia, valor y no han de cambiarse.

Toda información en otro sentido es errónea.

**Banco Central de Bolivia**  
DEPARTAMENTO MONETARIO

DIRECTOR  
SUB-DIRECTOR  
GERENTE

HUASCAR CAJAS  
RENAN ESTENSORO  
ARMANDO MARIACA

## El año escolar y los pedidos de los maestros

Este es un asunto del que tenemos que ocuparnos con machona insistencia, cada pocas semanas. Sin embargo, ahora tenemos que volver al tema porque a través de años hemos comprobado que el no prevenir los conflictos entre Estado y maestros ha sido permanentemente una de las causas fundamentales para el normal desarrollo de las actividades escolares y de los daños que tienen que sufrir los estudiantes y los padres de familia.

Ahora nos encontramos en una situación muy similar a la que se presentaron otras veces. Todos desean que las próximas clases se desarrollen con total normalidad. Pero, entre tanto, los organismos sindicales de los maestros han hecho saber que el trabajo no se iniciará si las autoridades, que previamente se resolvieron a presentar una consideración del gobierno. Por su parte, las autoridades han dado a conocer repetidamente su criterio en sentido de que el fisco no se halla en condiciones de satisfacer esas peticiones.

Aunque la advertencia de los maestros ha sido lanzada hace ya varias semanas, no sabemos que se haya intentado todavía ninguna negociación para prevenir los problemas que se anuncian. Los maestros han sostenido, con razón, que el presente período de vacaciones daba oportunidad para realizar conversaciones a fin de que, al iniciarse las clases, ya exista un acuerdo que impida cualquier conflicto. Pero, desde que esa sugerencia se presentó, ha pasado el tiempo sin que se haya avanzado ni un paso. Estamos ahora a poco más de un mes de que las clases se inauguren. ¿Podrá en ese breve plazo encararse la cuestión y resolverse exitosamente, aunque eso no se ha hecho en varios meses? Es muy difícil garantizarlo. Pero, de cualquier modo, es necesario intentarlo.

Lo peor que puede suceder es que ambas partes mantengan sus posiciones y no intenten una conciliación entre ellas; que lleguemos al tres de febrero con la amenaza de un conflicto y que luego éste se produzca, trayendo consigo la inevitable suspensión de clases, las huelgas de solidaridad de los alumnos, las manifestaciones callejeras consabidas, etc.

Los sucesos políticos de los últimos meses han impedido que el problema sea encarado con la seriedad que merece; pero ahora, cuando la situación es estable, no sólo resulta conveniente sino necesario, que se aprovechen las próximas cinco semanas para eliminar las causas que pueden llevar a que el próximo año lectivo sea tan irregular o peor que el pasado.

## Perjuicios contra la burocracia

Es común que se manifieste un gran menosprecio contra la denominación de burocracia. Se incluye en este término no sólo a los empleados de la administración pública, sino también a los similares de las empresas industriales y comerciales y hasta a algunos técnicos que desempeñan tareas que podríamos llamar de escritorio. Para los ataques se merecen no obstante que muchos de los tales burocratas sean poseedores de alta cultura intelectual, que algunos de ellos sean de probada honestidad; el vocablo es leño que se aplica en su sentido peyorativo.

En este existe una gran injusticia así como una profunda ignorancia de la función que desempeñan los burocratas, quienes atacan a la burocracia pública, media y que generalmente son otros burocratas, empleados y miembros de la clase media.

No vamos a negar que es frecuente el que el burocrata se endiose, se despiace y busque y además, favorecido por ciertos privilegios, convida a la gente a que se le acompañe y que no concuerde. Tanto faltan casos en que el burocrata, sobre todo cuando es funcionario público, se olvida de su calidad de servidor del pueblo para querer convertirse en dictador en pequeña escala. Eso sucede y merece censura. Pero la inmensa mayoría de los burocratas no se designa despectivamente como burocratas, son personas que cumplen con su deber, se hallan especializados en ciertas tareas lo que sucede principalmente en reparticiones técnicas y cumplen funciones que son imprescindibles en cualquier actividad que se realice, como lo es el caso de la medicina y el transporte aéreo, por ejemplo. En efecto los burocratas, como lo es el resultado racionalmente explicable es que los ataques menudeen sobre tal sector social, como si él fuera dañino, como si lo más que mereciera fuera la tolerancia.

Debe existir la infantil creencia de que sólo el trabajo manual es útil y constructivo, aunque a cualquiera conste que lo mismo sucede a la de suceder cada vez más, a medida que la civilización avanza. A cualquier función necesaria y con el que la cumple como es debido. En todo caso, si hay males en la burocracia eso no se debe a que ella sea mala, sino a los abusos que ocurren en ella como en cualquier otro sector de trabajo.

En el fondo de todo este menosprecio injusto y preñado de prejuicios aligo que se ha tornado común, especialmente en los países subdesarrollados, es el desconocimiento de la alta función que desempeña la burocracia y el menosprecio de esta misma, que ha incurrido en una verdadera alienación al fijarse sólo en otras clases y desconocer la importancia de su misma.

## Mejoramiento del hogar campesino

Se han de clausurar varios cursos de mejoramiento del hogar impartidos por expertos del Ministerio de Asuntos Campesinos en los departamentos de Santa Cruz, Cochabamba y La Paz. El éxito de los mismos y los resultados que se han obtenido en las zonas de trabajo, dan lugar a que se pueda considerar que el curso de mejoramiento del hogar es una de las actividades más importantes que se han emprendido en el campo de la agricultura y el mejoramiento de la vida de los campesinos.

Las campañas recibieron una serie de instrucciones elementales sobre alimentación, vestido, vivienda, higiene y salud, entre otras. Se les dio a los campesinos una serie de consejos prácticos que les ayudaron a mejorar su vida. En el futuro el curso de mejoramiento del hogar debe ser una actividad permanente que se realice en todas las zonas de trabajo, para que los campesinos puedan mejorar su vida y su bienestar.

No sólo las enseñanzas que ha recibido en esta materia serán útiles a los campesinos, sino también las que se les enseñarán en el futuro. Asimismo, las enseñanzas que se les enseñarán en el futuro serán útiles a los campesinos, pero también a los que se les enseñarán en el futuro. En el futuro el curso de mejoramiento del hogar debe ser una actividad permanente que se realice en todas las zonas de trabajo, para que los campesinos puedan mejorar su vida y su bienestar.

Por Armando Gutiérrez G.

No pocos cristianos al constatar los graves problemas de la Iglesia de nuestro tiempo, temen su división.

A ellos van dirigidas estas líneas, no con el propósito de resolverlos, sino de señalarlos, para invitarlos a la reflexión.

Muchos cristianos conciben una Iglesia en reposo. Creemos que no formamos en ella. Y al constatar la presencia de una Iglesia en movimiento, se producen en los fieles dos reacciones opuestas. Unos se sienten movidos por la impetuosidad de realizar de inmediato los cambios necesarios, mientras otros sienten la tentación de volver atrás o de dejar las cosas como están.

En unos y otros reconocemos buena intención y lealtad a la Iglesia, con pocas excepciones. A ambos les decimos que los cambios constituyen un deber en los tiempos que ellos constituyen una realidad ineluctable.

Y aquí viene la reflexión: Los cambios serán verdaderos y la renovación será verdadera, si la Iglesia se mantiene idéntica a sí misma, es decir, en continuidad con la Iglesia de todos los tiempos.

Dicho de otro modo, ese cambio y esa renovación deben realizarse sin ruptura, y en esa dirección deben encaminarse los esfuerzos de todos, para lograr un paso de la Iglesia preconciliar a la post-conciliar, a través del Concilio.

Contra este paso intentan por una parte ciertas iniciativas impulsadas por algunos grupos controlados que comprometen los frutos de la renovación y, por otra, quienes hacen responsable a la Iglesia de los cambios que se le atribuyen las exageraciones y contestaciones y polémicas provocativas y tienden a permanecer en el pasado.

Los fieles que se sienten turbados por ellos, deben esforzarse por comprender que de que no provienen únicamente de la necesidad de cambiar o de criticar, sino de verdaderas necesidades de cambio en la Iglesia, a cuya solución todos deben colaborar.

Deben hacer un esfuerzo por renovar "su Iglesia", para que siendo la Iglesia de hoy, que prepara la del mañana, permanezca la Iglesia de siempre.

Es verdad que nuestra Iglesia es un hogar espiritual. Pero, hecha de hombres que viven en un mundo material, debe solidarizarse con la historia de los hombres, ejerciendo una acción en el campo espiritual y humano.

En esta Iglesia en contestación, hay una diversidad de fieles que podríamos agrupar desde un punto de vista teórico en varias categorías. No se trata de una clasificación que pueda establecer fronteras claras, sino un simple intento de señalar la diversidad de preocupaciones intelectuales, generalmente importadas del exterior y a quienes faltan hasta los rudimentos de la fe. Estos son los cristianos, tienen muy poca participación en los análisis de la situación de la Iglesia en Bolivia.

Reconocemos que esta distribución de grupos, no coincide con la real distribución de los fieles en Bolivia. Pero, a fin de llamar a la reflexión, POR REALIZAR

Tan complejo panorama requiere un serio esfuerzo para salvar la unidad esencial del pueblo de Dios: conocer objetivamente los hechos y situaciones dentro de un esfuerzo doctrinal y pastoral que contemple como una Iglesia y una esperanza que los toca a la substancia de la Revelación, dentro de contextos históricos y geográficos propios y atendiendo a la diversidad de mentalidades, actitudes y lenguaje hoy existentes entre los fieles.

La necesidad de integrar presente, pasado y futuro en la comunidad eclesial llama a todos los cristianos a cumplir su misión, enriqueciendo con los aportes doctrinales del pasado, sin renunciar a lo permanente, en el contexto del presente y del futuro. Por otra parte, hay también un aporte actual que no es posible dejar de apreciar, porque es el presente promisor de futuro, con sus avances, dominios e intuiciones, poseídas por las generaciones jóvenes. Y en todo ello es necesario tener en cuenta, la cultura histórica, que juega tan importante papel en la vida de la Iglesia, y de cuya carencia derivan muchas dificultades intelectuales y debates polémicos.

La situación de nuestro tiempo, por la fuerza de la fe y la esperanza que van y se debilitan. Hay que vencer endebles sectores que la tentación de mirar a la Iglesia y de juzgarla fuertemente desde las condiciones actuales sin tomar en

## Las discusiones sobre la estrategia del desarrollo

Por Oscar Zapata Zegada

Móviles y métodos de trabajo, parece faltar a los fines de lograr un esclarecimiento del asunto, identificar las corrientes de pensamiento que se han formado, y la influencia que éstas han tenido en quienes tienen la responsabilidad de la planificación en Bolivia, por lo que se ha intentado, en esta oportunidad, hacer un análisis de las experiencias que habiendo sido generado en el exterior, han pasado en el ámbito interno, en un modo relativo.

La necesidad de estructurar una fuerte economía central obligó a la Unión Soviética a desarrollar la planificación económica, habiendo más tarde, empleado las grandes potencias occidentales los métodos de planificación económica. La segunda guerra mundial, para hacer frente a los enormes problemas logísticos propios de una guerra de esta magnitud, impulsó a la planificación económica. El resultado de ambas experiencias ha continuado hasta hoy, quedando la planificación económica en el mundo de ambos hechos históricos: la revolución y la guerra.

En América Latina, el interés por la planificación surgió con la creación de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), organismo regional de las Naciones Unidas que inició sus actividades en 1948, en Santiago de Chile, y cuyas actividades se han desarrollado en el campo de la economía. La necesidad de un esclarecimiento de vitales problemas relacionados con la economía latinoamericana, impulsó a la CEPAL y a otros centros. Irupción que fue posible en virtud de que las Naciones Unidas cooperaron con el desarrollo de la CEPAL y otros centros. Irupción que fue posible en virtud de que las Naciones Unidas cooperaron con el desarrollo de la CEPAL y otros centros.

En la década del 50, se organizaron en casi todos los países latinoamericanos organismos de planificación económica. En Bolivia, la Comisión Nacional de Coordinación y Planeamiento fue, en 1953, la que inició la serie de investigaciones que hoy se conocen como el "Informe de la Comisión Nacional de Coordinación y Planeamiento". En 1958 se preparó un estudio sobre la economía boliviana, analizando los principales problemas económicos y sociales, y proponiendo medidas para su solución. Este estudio fue el primer diagnóstico de la economía boliviana, y sirvió como base para la formulación de la política económica del gobierno.

En la década del 60, se continuó con el estudio de la economía boliviana, y se elaboró el "Informe de la Comisión Nacional de Coordinación y Planeamiento". En 1965 se preparó un estudio sobre la economía boliviana, analizando los principales problemas económicos y sociales, y proponiendo medidas para su solución. Este estudio fue el primer diagnóstico de la economía boliviana, y sirvió como base para la formulación de la política económica del gobierno.

En varios de los sectores descritos se hallan adictos que se consideran adictos y aún agregados a la Iglesia y a su Magisterio oficial.

En estos sectores, la Iglesia y su Magisterio oficial, se hallan adictos y aún agregados a la Iglesia y a su Magisterio oficial.

Reconocemos que esta distribución de grupos, no coincide con la real distribución de los fieles en Bolivia. Pero, a fin de llamar a la reflexión, POR REALIZAR

Tan complejo panorama requiere un serio esfuerzo para salvar la unidad esencial del pueblo de Dios: conocer objetivamente los hechos y situaciones dentro de un esfuerzo doctrinal y pastoral que contemple como una Iglesia y una esperanza que los toca a la substancia de la Revelación, dentro de contextos históricos y geográficos propios y atendiendo a la diversidad de mentalidades, actitudes y lenguaje hoy existentes entre los fieles.

La necesidad de integrar presente, pasado y futuro en la comunidad eclesial llama a todos los cristianos a cumplir su misión, enriqueciendo con los aportes doctrinales del pasado, sin renunciar a lo permanente, en el contexto del presente y del futuro. Por otra parte, hay también un aporte actual que no es posible dejar de apreciar, porque es el presente promisor de futuro, con sus avances, dominios e intuiciones, poseídas por las generaciones jóvenes. Y en todo ello es necesario tener en cuenta, la cultura histórica, que juega tan importante papel en la vida de la Iglesia, y de cuya carencia derivan muchas dificultades intelectuales y debates polémicos.

En 1923, F.W. Foerster, mi gran maestro y adversario intelectual del extremo nacionalismo alemán, visitó, en uno de sus muchos famosos libros pedagógicos, con respecto a la educación en Polonia, y Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia.

## La paz entre Polonia y Alemania

Por el Profesor Dr. Hermann M. Görgen

En 1923, F.W. Foerster, mi gran maestro y adversario intelectual del extremo nacionalismo alemán, visitó, en uno de sus muchos famosos libros pedagógicos, con respecto a la educación en Polonia, y Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia.

En 1923, F.W. Foerster, mi gran maestro y adversario intelectual del extremo nacionalismo alemán, visitó, en uno de sus muchos famosos libros pedagógicos, con respecto a la educación en Polonia, y Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia.

En 1923, F.W. Foerster, mi gran maestro y adversario intelectual del extremo nacionalismo alemán, visitó, en uno de sus muchos famosos libros pedagógicos, con respecto a la educación en Polonia, y Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia.

En 1923, F.W. Foerster, mi gran maestro y adversario intelectual del extremo nacionalismo alemán, visitó, en uno de sus muchos famosos libros pedagógicos, con respecto a la educación en Polonia, y Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia.

## Centro de subversión

Chile se está convirtiendo en el punto de concentración de los agitadores de la extrema izquierda. El movimiento es de amplitud creciente y, según parece, tiene a convertirse en una importancia que Cuba como centro de subversión en la América austral. La gradual inclinación de algunos países latinoamericanos hacia la izquierda y las presiones que sufren los gobiernos en esas naciones de parte de los elementos periclitados a la llamada revolución de cabellera onenada es, sin duda, un punto de apoyo para las actividades de los extremistas aislados en Chile.

La actividad subversiva que día a día abunda en Moscú y financiada por Moscú a través de la Habana, se encuentra hoy en manos del movimiento de Pukin y de las partidas de la revolución socialista, entre los cuales se encuentran algunos grupos peronistas empujados a trasladarse a Chile. No hace mucho Jorge Daniel Paladino, secretario del Movimiento Nacional Justicialista, viajó a Chile y fue recibido en España tiene planes para establecerse en Chile. Los focos subversivos ya no son los grupos de la izquierda de Moscú, sino una fuerza más desorganizada que en una otra forma acepta el método de la guerra de guerrillas. Los grupos latinoamericanos que no encontraron en los sistemas de Moscú, sino una fuerza más desorganizada que en una otra forma acepta el método de la guerra de guerrillas. Los grupos latinoamericanos que no encontraron en los sistemas de Moscú, sino una fuerza más desorganizada que en una otra forma acepta el método de la guerra de guerrillas.

CONFUSO

## La paz entre Polonia y Alemania

Por el Profesor Dr. Hermann M. Görgen

En 1923, F.W. Foerster, mi gran maestro y adversario intelectual del extremo nacionalismo alemán, visitó, en uno de sus muchos famosos libros pedagógicos, con respecto a la educación en Polonia, y Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia.

En 1923, F.W. Foerster, mi gran maestro y adversario intelectual del extremo nacionalismo alemán, visitó, en uno de sus muchos famosos libros pedagógicos, con respecto a la educación en Polonia, y Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia.

En 1923, F.W. Foerster, mi gran maestro y adversario intelectual del extremo nacionalismo alemán, visitó, en uno de sus muchos famosos libros pedagógicos, con respecto a la educación en Polonia, y Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia.

## SE PUEDE USILIR UN IDEAL

Por Joaquín Rojas G.

La humanidad ha quedado sorprendida por la noticia de que el contenido común de un tratado de paz entre Polonia y Alemania, que en Leningrado y Burgo han sido condenados a muerte varias personas.

En 1923, F.W. Foerster, mi gran maestro y adversario intelectual del extremo nacionalismo alemán, visitó, en uno de sus muchos famosos libros pedagógicos, con respecto a la educación en Polonia, y Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia, que dentro de quince años surgiría una nueva guerra mundial, a consecuencia de la existencia de los alemanes en Polonia.



DESTRUYEN VIA FERROCARRILERA. Ascadiira, Veritrea, 29 (AP). Guerrilleros del Frente de Liberación Eritrea que luchan contra el Emperador Selassie, destruyen la vía del ferrocarril en un puente entre Keren y Asmara. Esta fotografía, parte de una serie, fue facilitada por el fotógrafo sirio Ahmad Abu Sada, que dice que pasó un mes entre los guerrilleros (Radiofot, Especial para Presencia, Bolivia).

## Futuro nacimiento de "bebés congelados" pronostican científicos norteamericanos

POR FRANK CAREY

CHICAGO 29 (AP). El futuro nacimiento de "bebés congelados" biológicos por óvulos y espermatozoides conservados durante años en estado de congelación es pronosticado por un notable científico norteamericano.

El Dr. Bentley Grass, Presidente saliente de la asociación norteamericana para el progreso científico, y técnico, permitiría a los matrimonios jóvenes aplazar el nacimiento de sus hijos sin arriesgarse a la mayor probabilidad de defectos genéticos normalmente asociados con la edad avanzada.

Añadió que el matrimonio puede conservar durante años sus células reproductivas genéticamente saludables en un congelador para luego combinarlas en una incubadora de laboratorio, produciendo la fertilización del óvulo e implantar éste en el útero femenino. Grass, vicepresidente de la Universidad del Estado de Nueva York, dijo que esta es una de las posibilidades futuras de tipo científico abiertas por las investigaciones de un grupo de científicos de la Universidad de Cambridge, Inglaterra.

Se refirió a los trabajos del Dr. R.G. Edwards y sus colaboradores que han tenido éxito en la fertilización de óvulos con espermatozoides frescos fuera del útero materno, para llevarlos hasta el estado en que normalmente son implantados en el útero.

Los científicos británicos no han dado este paso final, y han

dicho que cuando lo hagan será solamente para permitir dar a luz a mujeres cuyos óvulos estén bloqueados y no permiten el paso de los óvulos.

Pero en su discurso de despedida ante la asociación, Grass declaró que "dada ser evidente que la técnica puede ser entendida rápida y ampliamente".

## Preocupa a avicultores el contrabando de pollos, huevos y pectre en Paraguay

ASUNCION, 29 (INTER PRESS SERVICE). La asociación de avicultores del Paraguay denunció ante la comisión de represión del contrabando, presidida por el subsecretario de hacienda y presidente de dicha comisión Dr. Carlos Chaves Barreiro, la notable incidencia del contrabando de pollos, huevos y de huevos para el consumo, provenientes del Brasil, por los pasos del Pte. Stroessner y Pedro J. Caballero.

En su nota la asociación de avicultores prohibidos por disposiciones legales, salvo los destinados, en el caso de pollos, para la reproducción y de huevos para la incubación, pero de ninguna manera para su comercialización en el mercado asuncionense.

Es de destacar que la industria avícola es de reciente explotación en el Paraguay, habiendo recibido fuerte estímulo crediticio por parte del Banco Nacional de Fomento.

Este esfuerzo se vio compensado por la aceptación del producto, principalmente en el mercado de Asunción, llegando, incluso, a modificar en cierta medida el paladar del consumidor habituado más a consumo de carne vacuna.

La competencia desleal, establecida en términos de menor precio de los productos introducidos por vía ilegal, comprometería seriamente a los avicultores paraguayos.

La comisión de represión del contrabando instruyó a sus agentes apostados en los puntos fronterizos de Pto. Pte. Stroessner y Pedro J. Caballero en el sentido de confiscar todo cargamento de pollos Bli, huevos y gallinas faenadas y destinadas a la comercialización.

Por otra parte, el semanario "El Radical" afirma firmemente que "no sólo se contrabandea huevos y pollos faenados. Ya están

en una semana. Las fuentes especializadas señalan también que las existencias en Estados Unidos, han subido y se advierte que un reciente estudio determinó que los stocks de fabricantes norteamericanos que elaboran el cobre crecieron en casi 20 mil toneladas en octubre.

Por otra parte, los especuladores han reaccionado con nerviosismo ante la falta de información concreta sobre la reunión que en París realizan expertos de Chile, Perú, Zambia y el Congo. El encuentro, que se efectúa para adoptar medidas que tonifiquen la cotización del cobre, sigue a una conferencia realizada en noviembre. Con posterioridad, las autoridades chilenas de minería afirmaron que no recurrirán a la reducción de la producción para provocar el aumento de los precios.

Entre los cálculos que hacen los especuladores, se sigue de cerca aquí el precio interno de Estados Unidos. Recientemente, George B. Munroe, presidente de Phelps Dodge Corporation (segunda productora norteamericana de cobre), manifestó en Nueva York que los cálculos de su empresa se basan en un precio no superior a los 50 centavos de dólar la libra. La actual cotización del cobre de productores nacionales es, en Estados Unidos, de 53 1/4 centavos de dólar la libra.

## Noticias curiosas

Palermo, Sicilia, 29 Una tigre celosa mató a su rival en la jaula de un circo mientras el tigre por el cual peleaban miraba impasible desde su bañiquillo.

La batalla estalló durante una sesión de adiestramiento en el circo Orfei el lunes. El domador Walt Nones dijo que, una vez en la jaula, las dos tigras se dirigieron hacia el mismo bañiquillo, al lado del que estaba el tigre siberiano, de siete años de edad, al que ambas favorecían.

Antes que Nones pudiera intervenir, la tigre mayor de un sarpaio abrió la garganta de la más joven. Nones obligó a los otros cuatro tigres a volver a sus jaulas antes de que el excitamiento y el olor de la sangre provocaran más luchas.

# museos

## Difusión

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1224 - 1231  
CASILLA 1510 - TELER. 28126

## MARCHA ANTI-SOVIETICA EN LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 29 (AFP). Alrededor de mil quinientas personas protestaron anoche, frente a la Embajada Soviética en Buenos Aires, con motivo de las sentencias dictadas en Leningrado contra ciudadanos de origen judío.

Los manifestantes, descendientes de judíos, actuaron en orden y no cometieron desmanes, evitando así la intervención de la fuerte custodia policial que controlaba el acto. Numerosos ancianos, mujeres y jóvenes ostentaban carteles con leyendas alusivas a aquella protesta y algunos de ellos solicitaban "dejar salir a mi pueblo", "libertad para emigrar a Israel".

Además arrojaron volantes firmados por la confederación juvenil judío-argentina en los que se pedía la "inmediata anulación de las sentencias del proceso de Leningrado" y "la anulación de juicios pendientes".

Antes de dispersarse, los asistentes al acto extendieron sus brazos hacia el edificio de la sede diplomática a la que gritaban "Asesinos, Asesinos".

# grandes Créditos

RADIOS  
RELOJES  
TOCADISCOS  
TELEVISORES  
MAQUINAS DE COSER  
MAQUINAS DE ESCRIBIR

# BRISTOL

Ltda.

Av. 16 de Julio N° 1491 \* EDIF. MONJE CAMPERO

# SOUTH AMERICAN PLACER, INC.

**INFORME QUE SOMETE LA COMPAÑIA SOUTH AMERICAN PLACERS, INC. A CONOCIMIENTO DE LA OPINION PUBLICA DE SUS OPERACIONES EN BOLIVIA DESDE EL 1° DE DICIEMBRE DE 1959 A 30 DE NOVIEMBRE DE 1970.**

### I.- INVERSIONES DE LA COMPAÑIA

- 1) Inversión inicial
- 2) Inversión posterior para mantener producción
- TOTAL INVERSION
- 3) Recuperación a la fecha
- 4) Inversión por recuperar
- 5) Utilidad a la fecha

| VALORES EN DOLARES A. |
|-----------------------|
| \$us. 4,025,900.00    |
| 1,576,600.00          |
| \$us. 5,602,500.00    |
| \$us. 4,412,300.00    |
| 1,190,200.00          |
| 000.00                |

### II.- PRODUCCION Y PARTICIPACION DEL ESTADO

Yardas cúbicas dragadas. (Del 1o. Dicbre. 1959 al 30/Novbre/1970 25,118,437  
Producción en onzas troy, 395,079 o sea 12,288 kilo gramos,  
Regalías e Impuestos " 65,003 o sea 2,027 kilo gramos,  
Porcentaje pagado (el más alto de cualquier empresa minera en Bolivia)  
Costo total de explotación  
Pérdida acumulada

|                     |
|---------------------|
| \$us. 13,156,313.96 |
| \$us. 2,188,101.27  |
| Aprox. 17%.         |
| \$us. 14,239,091.22 |
| \$us. 1,082,777.26  |

### III.- GASTOS EN MANO DE OBRA,

Pago de sueldos y jornales, Subsidios familiares, Aguinaldos y Primas (aún sin haber obtenido utilidades)  
Aportes a Caja Nacional de Seguridad Social  
Aportes a Consejo Nacional de Vivienda  
Atención médica y suministro de drogas a personal Compañía y pobladores de la vecindad

|                    |
|--------------------|
| \$us. 2,849,217.05 |
| \$us. 206,175.92   |
| \$us. 24,891.94    |
| \$us. 352,575.26   |

### IV.- OBRAS CIVILES EN BENEFICIO DEL PAIS

Construcción de una pista de aviación en Caranavi

|                 |
|-----------------|
| \$us. 75,001.77 |
|-----------------|

Construcción camino carretero Teoponte-Guanay con 2 puentes colgantes (6 kilómetros)  
Construcción de edificios de vivienda y sedes sociales para el personal  
Construcción de edificio y equipo de hospital  
Construcción de posta sanitaria en Guanay  
Construcción de escuela, plaza y complementación edificio de Alcaldía en Guanay  
Captación e instalación de agua potable para Guanay (parte)  
Construcción de una planta hidroeléctrica para pueblo Guanay  
Colaboración en construcción y mantenimiento de 6 escuelas de Teoponte y pueblos vecinos  
Pago Patentes Mineras  
Pago Derechos y Servicios Aduana La Paz

|                  |
|------------------|
| \$us. 17,675.21  |
| \$us. 244,287.61 |
| \$us. 30,702.43  |
| \$us. 4,279.50   |
| \$us. 25,276.35  |
| \$us. 820.50     |
| \$us. 251,624.89 |
| \$us. 59,916.57  |
| \$us. 27,332.84  |
| \$us. 55,266.12  |

### V.- AREAS DRAGADAS EN HECTAREAS

| En el río y en<br>playas no aptas<br>para cultivos | En playas culti-<br>vadas o aptas pa-<br>ra el cultivo | TOTAL Hects. |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------|
| Entre Teoponte y Challana                          | 14.66                                                  | 14.66        |
| En Playa de Challana                               | 12.69                                                  | 62.69        |
| Entre Cusali y Teoponte                            | 50.00                                                  | 5.35         |
| En Playa de Teoponte                               | --                                                     | 26.29        |
| 77.35                                              | 81.64                                                  | 158.00       |

La Paz, Diciembre de 1970

Costo total de explotación,

### Argentina construirá su tercera central nuclear

Buenos Aires, 29 (AFP). La Tercera Central Nuclear Argentina será construida en la provincia de Mendoza, ubicada al pie de la Cordillera de los Andes, según trascendió en medios de la Secretaría de Estado de Energía.

Recientemente esa secretaría anunció que la segunda central nuclear será erigida en la ciudad de Río Tercero, en la provincia de Córdoba, 780 km al noroeste de la capital argentina, con una producción de 600.000 KW. Esta importante obra, cuyo costo se estimó en 150 millones de dólares, deberá estar concluida en 1977.

Actualmente se está construyendo en Atocha, 130 km. al noroeste de Buenos Aires el primer reactor atómico para la producción de energía eléctrica.

### Experto de UNESCO asesorará en Perú

PARIS, 29 (AP). Para asesorar a las autoridades del Perú, en el campo de la política gubernamental de mejoramiento de la educación, el Profesor German Benítez ha sido encargado por la UNESCO a la misión.

Consistirá en la reforma de los programas de formación de los profesores de enseñanza media y normal en el sector de la física. Este programa está auspiciado por el UNESCO, el UNICEF, según los términos del acuerdo suscrito con el gobierno del Perú.

Benítez, que es profesor de física en la Escuela Central Superior de Comercio de Madrid y colaborador del Instituto de Cálculo del Consejo Superior de Comercio de Madrid y colaborador del Instituto de Cálculo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ha llevado a efecto desde 1971.

### Rescataron a 48 tripulantes de buques que naufragan en el Océano Atlántico

NUOVA YORK, 29 (AP). Cuarenta y ocho tripulantes fueron rescatados hoy de dos buques cisternas que naufragaron en el Océano Atlántico, a centenares de millas del otro mientras continúa la búsqueda de los otros 27 tripulantes.

El servicio de guardacostas norteamericano dice que el barco noruego de Ross Mt. recogió a 17 tripulantes, incluso al capitán, el cisterna panameño Chrissy, que se hundió a 4 kilómetros al suroeste de Bermuda.

Anteriormente un escampavías norteamericano rescató a los hombres de la sección de popa de un petrolero finlandés que se partió en dos en mar gruesa, a 600 millas al suroeste de la ciudad de Nueva York.

El puesto de Guardacostas de Elizabeth, Carolina del Norte, informó que un avión de búsqueda, que volaba sobre el lugar donde se hallaba el Chrissy, captó un mensaje del Ross Mt. que comunicaba que había sido rescatada una balsa con 17 hombres. El mensaje agregaba que 21 tripulantes continuaban aún desaparecidos.

El piloto de avión informó también que había avistado una balsa a 30 millas de distancia al suroeste del buque cisterna.

El avión había sido desviado a la búsqueda de la sección de proa del petrolero finlandés Rangny. El primer maquinista y otros cuatro tripulantes, quedaron aislados en la sección de proa del Rangny cuando el barco se partió en dos el domingo.

Un hombre desaparecido en un infructuoso intento de rescate en el buque finlandés anoche.

El escampavías escandinavo, informó que los 37 tripulantes finlandeses rescatados se hallaban en buen estado y dijo que permanecerían a bordo hasta que finalizara la operación de búsqueda.

La sección de proa escoró y quedó a la deriva en la oscuridad y las cuatrilas de socorro trataban de localizarla. Se presume que desaparecieron los seis hombres que llevaba.

### La producción industrial en la U.R.S.S. creció en último trimestre de este año

MOSCÚ, 29 (AP). Los dirigentes rusos restituyeron este año algunos de los métodos ya experimentados y probados de disciplina, exhortación y amenazas que convirtieron a la Unión Soviética en un gigante industrial en el pasado medio siglo.

Y parece que, al menos en lo inmediato, el sistema está dando mejores resultados y está llevando a los obreros a producir más e impulsar la economía rusa, que tropezó con dificultades después de una mediocre actividad en 1976.

Las cifras del tercer trimestre de este año mostraron que el crecimiento industrial el principal indicador del estado de cualquier economía se aceleró a 5,3 por ciento sobre el mismo período del año anterior. La cifra fue un tanto menor que el 8,5 por ciento a mediados de año, pero todavía está bien adelante de la tasa de crecimiento de siete por ciento del año pasado.

Las grandes cosechas produjeron este otoño cosechas abundantes en los productos agrícolas más importantes.

Mikhail Suslov, miembro del politburo, declaró en un discurso reciente, el 18 de noviembre, que la Unión Soviética, "está en este año la cosecha de granos más grande en la historia de la agricultura del país".

El dirigente no dio datos estadísticos, pero deben ser superiores a los de la cosecha extraordinaria de 188.000 toneladas que se logró en 1963 y por lo tanto, mejor que la producción del año pasado que ascendió a un total de 176.550 toneladas.

El departamento de agricultura de los Estados Unidos había dicho el 18 de noviembre que la Unión Soviética había logrado este año una abundante cosecha de algodón que alcanzó por lo menos 6.900.000 toneladas, superando la marca record alcanzada en 1966 de 5.980.000.

Las altas cifras de 1970 siguieron a un año de angustia para los planificadores, represalias contra los trabajadores del campo y una campaña de amenazas económicas para situar de nuevo en condiciones de zafio a la burocracia encargada de la producción.

El año se inició con una campaña masiva de auto-crítica en la que los funcionarios fueron blancos todas las facetas de la administración económica. El jefe del partido comunista, Leonid I. Brezhnev, manifestó hace un año que la economía estaba en crisis y que había que mejorarla.

Señala como elementos de la situación la ineficiencia, los desperdicios, el aislamiento entre los trabajadores, planificación incorrecta y errores de tales productos básicos como carne y huevos.

La prensa soviética publicó decenas de artículos criticando a obreros, administradores, funcionarios del partido, ministros especialistas del plan y a ministros mismos por los pobres resultados económicos.

La tasa de crecimiento económico descendió de un positivo 10 por ciento en 1967, a 8,1 en 1968 y 7 por ciento en 1969. La producción agrícola en bruto en 1969 fue de tres por ciento menos que en 1968.

En el clima de guerra contra la corrupción, los periódicos y magazines publicaron caricaturas ridiculizando a los borrachos así como sugerencias de como tratar el problema. La televisión exhibió la situación sobre la forma en que los borrachos perturbaban el orden público, arruinan las familias y rebajan la producción.

El gobierno además extremó las restricciones sobre los "voladores" otros que se aprovechan de la escasez de mano de obra para cambiar a trabajo a trabajo en busca de salarios más altos.

Los planificadores soviéticos sostienen que los "voladores" pierden el 30 por ciento de su productividad en el primero y último mes en un trabajo.

Para reducir los "saltos de trabajo" el parlamento de la Corte Suprema aprobó una nueva ley laboral, efectiva el primero de enero, que norma las responsabilidades y salarios en todas las categorías de trabajo. Tanto las leyes como la ley aprobada parecían haber rendido beneficios inmediatos, pero ahora el Kremlin se enfrenta con el dilema de cómo mantener a los trabajadores rusos en las líneas de producción así como aplicar represalias y formular promesas.

Bajo las reformas económicas introducidas en 1965, los aumentos salariales serían determinados en gran medida por el rendimiento en una planta determinada; la calidad y la cantidad del artículo producido así como la fuerza de trabajo realizó la tarea.

Al año siguiente en 1965 al presente se ha logrado sólo un alza imperceptible en el nivel de vida. El salario promedio del obrero es todavía de 210 dólares mensuales y las viviendas siguen siendo escasas. Todavía tiene que esperar por los productores elementales de cada día y pagar muy bien por algunos de ellos. Artículos como equipos de televisión a color o automóviles están fuera de sus posibilidades.

Después de crecer bajo un sistema en el que cada ciudadano sigue honores y culpa a alguien en posición más alta por los fallos, el obrero soviético tiene su muestra reticente a creer que cualquier cosa que él pueda hacer por sí mismo puede mejorar su condición. Los administradores se niegan a asumir nueva responsabilidad.

Las cifras soviéticas muestran que el trabajador típico de fábrica produce el doble de lo que el 45 por ciento que su contraparte norteamericana, parcialmente a causa de sus hábitos de trabajo y a retraso en técnica.

El nuevo plan quinquenal que se anunciará en el veintésimo cuarto con-

greso del partido en marzo intentará indudablemente de remediar esos problemas.

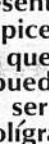
Probablemente se planteará en el mismo la consolidación de las reformas económicas introducidas en 1965 antes de establecer nuevas líneas. Y tratará de acortar la brecha tecnológica entre la Unión Soviética y los poderes industriales computarizados del Occidente, al menos evitar que se amplíe la diferencia.

El reporte del tercer trimestre señaló a la industria automotriz como la más rápida en crecimiento en la nación, con un alza de 12 por ciento en comparación con el mismo período del año pasado, pero la Unión Soviética sigue a gran distancia detrás del Occidente en este campo.

Parker presenta el bolígrafo que puede ser lapicero



Parker presenta el lapicero que puede ser bolígrafo



PENCIL LEAD REFILL



PARKER BALL-REFILLER



Ponga este nuevo y maravilloso cartucho en el bolígrafo, y lo convierte en lapicero. Escribirá hasta por un año antes de cambiarse. Usted nunca toca las minas. El cartucho las suministra automáticamente, con limpiador, según las vaya necesitando.

⊕ PARKER  
Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo.  
Representantes para Bolivia  
**LIBRERIA "LA JUVENTUD"**  
LA PAZ Comercio 950 Tel. 41939  
COCHABAMBA Plaza 14 de Septiembre Tels. 4486 - 2780  
SANTA CRUZ Ayacucho 214 Tel. 27130

### Allende solicitó a gobierno de España y URSS clemencia para vascos y judíos

SANTIAGO DE CHILE, 29 (AP). El presidente Salvador Allende solicitó hoy a los gobiernos de España y la Unión Soviética clemencia para los seis nacionalistas vascos y dos jóvenes judíos, respectivamente, condenados a muerte en juicios recientes en los dos países.

En un cablegrama dirigido al Generalísimo Francisco Franco, Allende pidió indulto o atenuación de las penas impuestas a seis jóvenes nacionalistas vascos, condenados a muerte por un tribunal militar.

"... me tomo la libertad de dirigirme a vuestra excelencia invocando los sentimientos humanitarios arraigados en nuestra común tradición, para solicitarle el indulto o atenuación de las penas impuestas... al hacerlo, interpreto en sentir general de mis compatriotas, muchos de los cuales tenemos ascendencia vasca, incluso residen en Chile y tienen nacionalidad chilena la madre de uno de los inculcados y pacientes de otros", dice Allende en el cable a Franco.

Agrega, los chilenos, como bien sabe vuestra excelencia nos sentimos unidos a España por vínculos profundos y permanentes, ello nos lleva a pensar que podemos formular este llamado sin temor a que sea interpretado como una injerencia indebita en los asuntos internos de su país."

En cuanto al caso de los jóvenes judíos condenados en la Unión Soviética por participación en un supuesto complot para secuestrar un avión y huir al exterior, Allende instruyó a su embajador en Moscú Oscar Pinochet, para que realice las gestiones que sean posibles.

El Caudillo Dámaso Almeyda "por instrucciones expresas del presidente", transmitió la instrucción a Pinochet, dijo el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Last.

Last dijo que la acción es "un gesto humanitario", que no pretende "interferir en los asuntos internos de un Estado amigo".

No se dijo si Allende hizo llegar también alguna carta a los dirigentes del Kropkin.

Last se limitó a señalar que se instruyó a Pinochet para que trate de interceder "por los dos jóvenes de nacionalidad soviética de origen judío."

Agrega que "esta conducta humanitaria ha sido permanente en el presidente Allende".

### Desde año 1966 no hubo condenados a muerte en España

MADRID, 29 (AP). La última ejecución llevada a cabo en España tuvo lugar en 1966, Antonio María Gilibert fue ejecutado el "Garrote vil" en Valencia, el 28 de mayo de ese año, después que un tribunal militar lo declaró culpable de robar y asesinar a un chofer de taxi. El Jefe del Estado, Generalísimo Francisco Franco, conmutó la pena de muerte de un cómplice, Miguel Borjesson Martínez, convirtiéndola en 30 años de prisión.

José García Romero, declarado culpable por un tribunal militar del asesinato de un sargento de la guardia civil fue ejecutado por un pelotón de fusilamiento en Madrid, el 3 de diciembre de 1966. Dos hermanos de Romero comprometidos en el asesinato recibieron también sentencias de muerte, pero Franco las conmutó a 30 años de prisión.

El Garrote vil es un método español tradicional de ejecución.

### EDIFICIO INDIANA

Avenida 6 de Agosto casi esq. A. Aspiazu  
ULTIMO DEPARTAMENTO EN VENTA

Dos dormitorios • Hall • Living • Comedor • Baño principal • Toilet de visitas • Cocina • Dormitorio y baño de empleada • Area de lavandería.

Referencia Sr. Ortiz

SOCONAL • Calle Colón 282, 5to. piso, of. 502

Telefs: 53242 y 22186

### Transformadores Reversibles

**SABIR**

PARA CORRIENTE MONOFASICA  
DE 110 A 220 V. o  
DE 220 A 110 V.

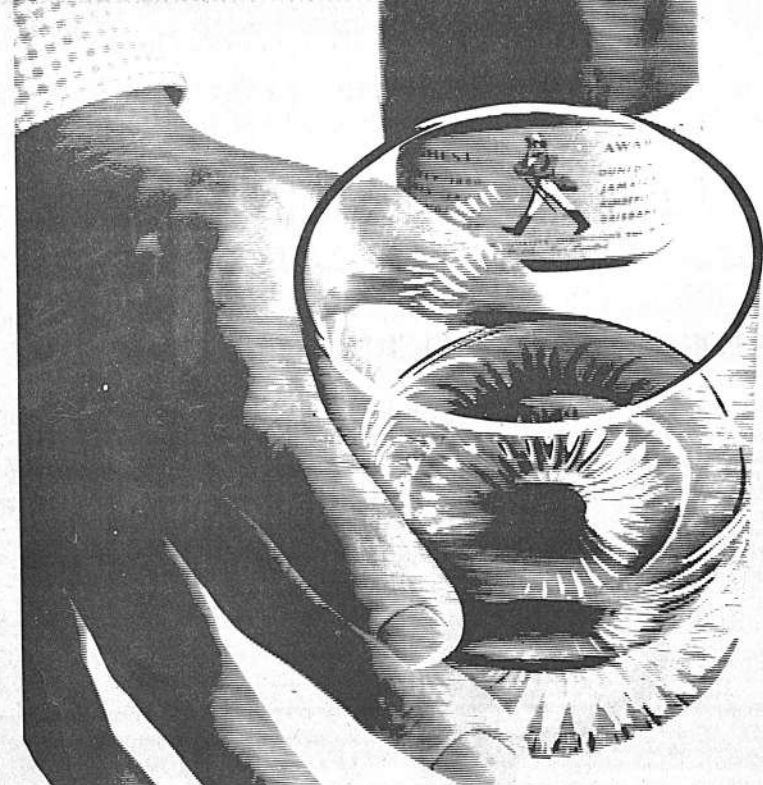
CAPACIDADES  
DESDE 100  
HASTA 3.000 WATIOS

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

**HANSA LTDA.**  
DEPTO. TECNICO Tel. 42836 • 55219 • 53661  
Sucursales: COCHABAMBA • ORURO • POTOSÍ • SANTA CRUZ • SUCRE • TARIJA • VILLAZÓN

### SISTEMA DE AMPLIFICACION NATIONAL

RADIO DE BRILLANTE SONIDO SIN INTERFERENCIAS  
TOCADISCOS AUTOMÁTICO DE CUATRO VELOCIDADES  
POTENTE SALIDA DE 44 WATIOS  
...PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD...



felices fiestas con

### Johnnie Walker El whisky escocés más solicitado en el mundo entero

Nació en 1820 sigue tan campane.

**GRACE**

### CALZADOS MERCEDES

deseo a su distinguido cliente un FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO ofreciéndole un amplio surtido en

CARTERAS Y CALZADOS PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑAS

de los más novedosos modelos

Potosí casi esq. Colón, Edif. Tobía

Gran sorteo a realizarse hoy a horas 20, ante Notario Público, en el Auditorio de Radio Méndez en cadena con varias radioemisoras del interior.

|                                                   |                                                                      |                        |                                           |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |               |                            |            |            |            |            |            |            |            |                                |                                |                                |                                |                                |                                |                             |                                          |                                           |                              |                                           |                                           |                                |                        |                                                    |                                                    |                                                    |                                                    |                                                    |                                  |                                             |                                      |                              |                                  |                                                              |                               |                                                       |                                    |                  |                                                                                                                        |                                                   |                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                                    |                                                                                                                             |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------|----------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1.- 1 Aspiradora de aire eléctrica<br>"NATIONAL". | ALAKE & CIA. (BOLIVIA) S.A.<br>Almacenes Fátima<br>Almacenes 7 Mares | 71.- 1 Estufa japonesa | 72.- 1 Caja con 100 bolitas C VIM<br>DNTI | 73.- 4 Libros autores nacionales | 74.- 4 Libros autores nacionales | 75.- 4 Libros autores nacionales | 76.- 4 Libros autores nacionales | 77.- 4 Libros autores nacionales | 78.- 4 Libros autores nacionales | 79.- 5 Libros | 80.- 3 Matamoscas SHELLTUX | 81.- 3 " " | 82.- 3 " " | 83.- 3 " " | 84.- 3 " " | 85.- 3 " " | 86.- 3 " " | 87.- 3 " " | 88.- 1 Corte de tela para dama | 89.- 1 Corte de tela para dama | 90.- 1 Corte de tela para dama | 91.- 1 Corte de tela para dama | 92.- 1 Corte de tela para dama | 93.- 1 Corte de tela para dama | 94.- 1 Licudadora Osterizer | 95.- 1 Canastón de productos<br>FIGLOZZI | 96.- 1 Lote conservas DILLMAN<br>27 Pzas. | 97.- 1 Lanta ZIMMER 650 x 15 | 98.- 2 Lantas para bicicleta<br>2x1 y 1/2 | 99.- 2 Lantas para bicicleta<br>2x1 y 1/2 | 100.- 2 Pares de CALZADOS FLEX | 101.- 100 Jabones IRIS | 102.- 3 Pañetones y 4 cajas galletas<br>especiales | 103.- 3 Pañetones y 4 cajas galletas<br>especiales | 104.- 3 Pañetones y 4 cajas galletas<br>especiales | 105.- 3 Pañetones y 4 cajas galletas<br>especiales | 106.- 3 Pañetones y 4 cajas galletas<br>especiales | 107.- 2 Pares de calzados Zamora | 108.- 1 Pasaje ida y vuelta a SANTA<br>CRUZ | 109.- 1 Pasaje ida y vuelta a Potosí | 110.- 1 Carta de Jona y Jout | 111.- 1 Bolsa de azúcar de 1 kg. | 112.- 2 Bolsas de azúcar de 1/2 y<br>3/4 kg, respectivamente | 113.- 1 Radio NIVICO Mod. 714 | 114.- 1 Cocina a gas VOLCAN, 3<br>hornillos y garrata | 115.- 1 Canastón de productos 4711 | 116.- 1 Triciclo | 117.- Alojamiento y pensión com-<br>pleta para 2 personas durante<br>3 días y 3 noches, excepto<br>bebidas alcohólicas | 118.- 1 Canastón productos de to-<br>cador REVLON | 119.- 1 Anillador y abrelatas elec-<br>trico OSTER | 120.- 500 vasos térmicos y 6 vasos<br>de 6 onzas contenido pro-<br>ductos orientales nacionales | 121.- 36 cajas gelatina ROYAL, 30<br>sobres sopa MAGGY, 1 lata<br>50 cubitos de caldo, 3 latas<br>MILK MILK, 1 lata polvo<br>ROYAL | 122.- 36 cajas gelatina ROYAL, 30<br>sobres sopa MAGGY, 1 lata<br>50 cubitos de caldo, 3 latas<br>QUICK, 1 lata polvo ROYAL | 123.- 2 pares de calzados | 124.- 2 pares de calzados | 125.- 2 pares de calzados | 126.- 2 pares de calzados | 127.- 2 pares de calzados | 128.- 2 pares de calzados | 129.- 2 pares de calzados | 130.- 2 pares de calzados | 131.- 2 pares de calzados | 132.- 2 pares de calzados | 133.- 2 pares de calzados | 134.- 2 pares de calzados | 135.- 2 pares de calzados | 136.- 2 pares de calzados | 137.- 2 pares de calzados | 138.- 2 pares de calzados | 139.- 2 pares de calzados | 140.- 2 pares de calzados | 141.- 2 pares de calzados | 142.- 2 pares de calzados | 143.- 2 pares de calzados | 144.- 2 pares de calzados | 145.- 2 pares de calzados | 146.- 2 pares de calzados | 147.- 2 pares de calzados | 148.- 2 pares de calzados | 149.- 2 pares de calzados | 150.- 2 pares de calzados | 151.- 2 pares de calzados | 152.- 2 pares de calzados | 153.- 2 pares de calzados | 154.- 2 pares de calzados | 155.- 2 pares de calzados | 156.- 2 pares de calzados | 157.- 2 pares de calzados | 158.- 2 pares de calzados | 159.- 2 pares de calzados | 160.- 2 pares de calzados | 161.- 2 pares de calzados | 162.- 2 pares de calzados | 163.- 2 pares de calzados | 164.- 2 pares de calzados | 165.- 2 pares de calzados | 166.- 2 pares de calzados | 167.- 2 pares de calzados | 168.- 2 pares de calzados | 169.- 2 pares de calzados | 170.- 2 pares de calzados | 171.- 2 pares de calzados | 172.- 2 pares de calzados | 173.- 2 pares de calzados | 174.- 2 pares de calzados | 175.- 2 pares de calzados | 176.- 2 pares de calzados | 177.- 2 pares de calzados | 178.- 2 pares de calzados | 179.- 2 pares de calzados | 180.- 2 pares de calzados | 181.- 2 pares de calzados | 182.- 2 pares de calzados | 183.- 2 pares de calzados | 184.- 2 pares de calzados | 185.- 2 pares de calzados | 186.- 2 pares de calzados | 187.- 2 pares de calzados | 188.- 2 pares de calzados | 189.- 2 pares de calzados | 190.- 2 pares de calzados | 191.- 2 pares de calzados | 192.- 2 pares de calzados | 193.- 2 pares de calzados | 194.- 2 pares de calzados | 195.- 2 pares de calzados | 196.- 2 pares de calzados | 197.- 2 pares de calzados | 198.- 2 pares de calzados | 199.- 2 pares de calzados | 200.- 2 pares de calzados | 201.- 2 pares de calzados | 202.- 2 pares de calzados | 203.- 2 pares de calzados | 204.- 2 pares de calzados | 205.- 2 pares de calzados | 206.- 2 pares de calzados | 207.- 2 pares de calzados | 208.- 2 pares de calzados | 209.- 2 pares de calzados | 210.- 2 pares de calzados | 211.- 2 pares de calzados | 212.- 2 pares de calzados | 213.- 2 pares de calzados | 214.- 2 pares de calzados | 215.- 2 pares de calzados | 216.- 2 pares de calzados | 217.- 2 pares de calzados | 218.- 2 pares de calzados | 219.- 2 pares de calzados | 220.- 2 pares de calzados | 221.- 2 pares de calzados | 222.- 2 pares de calzados | 223.- 2 pares de calzados | 224.- 2 pares de calzados | 225.- 2 pares de calzados | 226.- 2 pares de calzados | 227.- 2 pares de calzados | 228.- 2 pares de calzados | 229.- 2 pares de calzados | 230.- 2 pares de calzados | 231.- 2 pares de calzados | 232.- 2 pares de calzados | 233.- 2 pares de calzados | 234.- 2 pares de calzados | 235.- 2 pares de calzados | 236.- 2 pares de calzados | 237.- 2 pares de calzados | 238.- 2 pares de calzados | 239.- 2 pares de calzados | 240.- 2 pares de calzados | 241.- 2 pares de calzados | 242.- 2 pares de calzados | 243.- 2 pares de calzados | 244.- 2 pares de calzados | 245.- 2 pares de calzados | 246.- 2 pares de calzados | 247.- 2 pares de calzados | 248.- 2 pares de calzados | 249.- 2 pares de calzados | 250.- 2 pares de calzados | 251.- 2 pares de calzados | 252.- 2 pares de calzados | 253.- 2 pares de calzados | 254.- 2 pares de calzados | 255.- 2 pares de calzados | 256.- 2 pares de calzados | 257.- 2 pares de calzados | 258.- 2 pares de calzados | 259.- 2 pares de calzados | 260.- 2 pares de calzados | 261.- 2 pares de calzados | 262.- 2 pares de calzados | 263.- 2 pares de calzados | 264.- 2 pares de calzados | 265.- 2 pares de calzados | 266.- 2 pares de calzados | 267.- 2 pares de calzados | 268.- 2 pares de calzados | 269.- 2 pares de calzados | 270.- 2 pares de calzados | 271.- 2 pares de calzados | 272.- 2 pares de calzados | 273.- 2 pares de calzados | 274.- 2 pares de calzados | 275.- 2 pares de calzados | 276.- 2 pares de calzados | 277.- 2 pares de calzados | 278.- 2 pares de calzados | 279.- 2 pares de calzados | 280.- 2 pares de calzados | 281.- 2 pares de calzados | 282.- 2 pares de calzados | 283.- 2 pares de calzados | 284.- 2 pares de calzados | 285.- 2 pares de calzados | 286.- 2 pares de calzados | 287.- 2 pares de calzados | 288.- 2 pares de calzados | 289.- 2 pares de calzados | 290.- 2 pares de calzados | 291.- 2 pares de calzados | 292.- 2 pares de calzados | 293.- 2 pares de calzados | 294.- 2 pares de calzados | 295.- 2 pares de calzados | 296.- 2 pares de calzados | 297.- 2 pares de calzados | 298.- 2 pares de calzados | 299.- 2 pares de calzados | 300.- 2 pares de calzados | 301.- 2 pares de calzados | 302.- 2 pares de calzados | 303.- 2 pares de calzados | 304.- 2 pares de calzados | 305.- 2 pares de calzados | 306.- 2 pares de calzados | 307.- 2 pares de calzados | 308.- 2 pares de calzados | 309.- 2 pares de calzados | 310.- 2 pares de calzados | 311.- 2 pares de calzados | 312.- 2 pares de calzados | 313.- 2 pares de calzados | 314.- 2 pares de calzados | 315.- 2 pares de calzados | 316.- 2 pares de calzados | 317.- 2 pares de calzados | 318.- 2 pares de calzados |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------|----------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|

necesidades de los niños. El Instituto Americano proporcionó tres

RESERVACIONES AL TEL. 52294  
TALLON COLORADOS ESQ. E ZUAZO

RESERVACIONES AL TEL. 52294  
BATAILLON COLORADOS ESO. E. ZUAZO

## Directorio de la agencia COMIBOL en Oruro

ORURO, 29 (PRESENCIA). Con exhortaciones a la unidad de los trabajadores para fortalecer sus organismos laborales, fueron posiblemente los miembros del directorio del Sindicato Agencia Comibol. La posesión les fue ministrada por el Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Remberto Guzmán.

El Directorio está compuesto así: Hugo Llanos, Secretario General; Teodoro Peña, de Relaciones; las secretarías sobresantes, serán ocupadas por los trabajadores Guernicando Panigau, Pastor Yugar, Walter Murga, Hugo Vargas, Nicanor Vargas, Hugo Zambrana, Alberto Morante, Florencio Murrillo, Benedito Cruz y Primo Ríos. Control Carero, Pautino Benítez.

El acto se desarrolló en el Parquillo Universitario, en presencia de las autoridades departamentales y dirigentes sindicales. No llegaron funcionarios del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, como estaba anunciado.



Trabajadores de Siglo XX durante una concentración en la Plaza El Minero.

## Salim Afcha es el nuevo Rector de Universidad Técnica de Oruro

ORURO, 29 (PRESENCIA). Después de muchos cálculos y dilaciones emergentes de las desinteligencias entre diferentes agrupaciones estudiantiles y docentes, el Consejo Supremo Universitario Mixto eligió al nuevo Rector de la Universidad Técnica de Oruro, el doctor Salim Afcha, quien venía ejerciendo el Vicerrectorado, desde la pasada revolución universitaria. La designación del doctor Afcha puso término a la crisis que afectaba a la UTO como consecuencia de la postergación de las elecciones convocadas para el nombramiento de los tres principales autoridades universitarias. La postergación (la tercera) se debió, según explicó el Comité Electoral, debido a que fueron invalidados dos de las principales candidaturas, por no ajustarse a la convocatoria.

Hasta ese entonces, estuvo desempeñando el cargo de Rector, el ingeniero Carlos Barragán Vargas, a quien junto al doctor Afcha,

como Vicerrector, se les encomendó esas funciones por el tiempo de seis meses, cumplido el cual, se llamó a elecciones, empero, por ausencia de candidatos, se postergaron en dos oportunidades. A la tercera convocatoria se presentaron postulantemente, sin embargo por no ajustarse a sus términos, se resolvió posponer los comicios.

### Se oponen al retorno de ex-empleados

Sucre, 28 (PRESENCIA). Los empleados de la Comana se oponen a la reincorporación de varios ex-funcionarios de dicha repartición, medida esta que fue dispuesta mediante resolución del Ministerio de Trabajo.

Dichos ex-empleados fueron retirados después de la caída del MNR noviembre de 1964.

para otra ocasión, confiriéndose entonces el mandato rectoral, al doctor Salim Afcha, quien ejercerá esas funciones por diez meses.

En esta misma oportunidad, el Consejo Supremo Universitario Mixto nombró al profesor César Canelas, Secretario General de la UTO en reemplazo del profesor Angel Mendoza Justiziano. Sin embargo, no se pudo designar el titular para la Dirección del Tesoro Universitario, por no haber alcanzado ninguno de los postulantes la mayoría de votos.

Afcha es un meritista y joven catodríptico de la Facultad de Ingeniería Industrial. Su nombramiento fue recibido con simpatía tanto en los sectores docentes como estudiantiles de la UTO. La gestión del doctor Afcha es considerada particularmente difícil, debido a que en el corto período de su mandato, deberá afrontar graves problemas de orden económico e institucional, que en la actualidad experimenta la Universidad orureña.

# 35

días faltan para iniciar  
las labores escolares de  
1971.

La Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, pide al Supremo Gobierno adoptar las provisiones necesarias para garantizar una normal gestión escolar.

## Transformación positiva de empresa minera Catavi

La mayor empresa estáflera de América, la más grande del país y el centro conflictivo social más agitado, desde 85 años, es Catavi. Hasta 1952 era propiedad del multimillonario Simón I. Patiño. Desde el 31 de octubre de aquel año pasó a poder del estado boliviano. Al presente, tiene 866 kilómetros de socavones. Desde la iniciación de las operaciones, Catavi ha exportado la fabulosa cantidad de 62,919,320 toneladas de estaño de las que 495,729,700 corresponden al tiempo de Patiño y 62,089,620 después de la nacionalización de las minas.

Durante los primeros años de la década del sesenta fue declarada una mina marginal, porque trabajaba a pérdida. Según políticos y técnicos, influyó la mala administración COMIBOL y la propensión sindical reincidente en la época. Actualmente es la empresa más rentable y, según autoridades de COMIBOL, la mejor organizada, a la que se debe la actual rentabilidad. Para unos, a la reducción del personal y al trabajo de localización del Cerro Azul. Para otros, al trabajo regular y disciplinado de los últimos años ha sido factor decisivo para la recuperación, aunque en ningún momento se descarta la rebaja de costos de operaciones como consecuencia de la rebaja de salarios a los trabajadores. Al margen de la política social, la decisión, se implantó COMIBOL desde 1965, Catavi ha sufrido

una enorme transformación en el campo técnico. Se han instalado modernos sistemas de recuperación, como las plantas de casiterita en Siglo XX y Catavi. La última está en período de prueba y se espera que, de dar buenos resultados, subirá el rendimiento actual a ocho veces más en el tratamiento de colas y desmontes. En trabajos de interior mina, se están realizando preparaciones especiales por debajo del nivel 500, que hasta hace poco, era el nivel explotable más bajo. Según fuentes oficiales hay grandes posibilidades para el futuro.

En Catavi, sin embargo, no todo es extracción de minerales. Esta empresa cuenta con una gran fundición de acero del país y mantiene a todas las empresas de COMIBOL fabricando repuestos, afortunadamente de esta manera, en forma muy positiva, al ahorro de divisas en el país. El trabajo de fundición es complementado con el rendimiento preciso de las maestranzas mejor equipadas que le dan el acabado de toda la producción fundida.

Lo más importante, es conocer que todo el progreso de esta empresa, tanto en trabajos de interior mina, adelantos en tratamientos de recuperación, como en fundición y mecánica, ha sido realizado íntegramente por un buen equipo de técnicos bolivianos y el gran aporte de más de cuatro mil trabajadores mineros.

## GUIA del Comprador OPORTUNIDADES PARA AÑO NUEVO Y REYES

**Regalos que causan alegría**

UN OBSEQUIO DE NAVIDAD... CON LA JERARQUIA DE **COMBOGEL** LTDA. SOCABAYA 272

**TELECTRO** ... TODO PARA EL HOGAR

TELEVISORES CALCULADORAS ELECTRONICAS

**Zenith** **Canon**

JUGUETES JUGUETES JUGUETES

POTOSI 1087

**FELICES FIESTAS CON CODORNIU**

COMERCIO 1280

**Cosméticos**

**Jangle**

**Hiller y Cia. Ltda.**

POTOSI 1289 EDIFICIO TOBIA TELEFONO 53108

EN SANTA CRUZ: ÑUFLO DE CHAVEZ 102

**REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA:**

**«CASA SILVIA»**

COMERCIO 1052 TELEFONO 40181

**LIQUIDACION TOTAL!**

ARTICULOS DE TOCADOR, REGALOS A PRECIOS INCREIBLES

ZAPATOS AMERICANOS \$b. 60. Chompas Medias



La fundición de Catavi, la empresa más grande de su tipo en el país.

## El Papa Paulo Sexto envió su bendición a Cochabamba

Cochabamba, 28 (PRESENCIA). El Papa Paulo VI envió un cálido mensaje y bendición al pueblo de Cochabamba, al haber formulado sus mejores votos por el éxito de su triunfante viaje que hizo por Oriente y Australia.

La nota fue enviada por el Cardenal Villot, Secretario de Estado del Vaticano, al Obispo de la Diócesis, monseñor Armando Gutiérrez Granier.

El mensaje de referencia dice: "Ha sido motivo de particular gozo y consuelo para el Santo Padre el devoto mensaje enviado por Vuestra Excelencia y su Obispo Auxiliar en nombre también de sus amados diócesanos, expresándole fervientes votos, enriquecidos con oraciones, por el feliz

éxito de su viaje a Extremo Oriente y Australia. Este delicado trabajo es un indicio de la unión de pensamiento y de afecto con que acompañan a Su Santidad, como Pastor Universal, en su deseo de fomentar los ideales cristianos de progreso espiritual, de paz y de fraternidad entre todos los hombres y de avivar también la conciencia de la Iglesia. El Santo Padre, muy agradecido, invoca sobre Vuestros Excelencias, el Clero, los Religiosos y los fieles de esa Diócesis la abundancia de los dones divinos, en prenda de los cuales les otorga una especial bendición Apóstolica. Con la presente oportunidad, reitero, Señor Obispo, las seguridades de mi atenta consideración y sincera estima en Cristo".

## LA IGLESIA EN...

(Viene de la página 3)

desprenderse de sí, para comprender, a través de los acontecimientos y de los fieles, los signos, de los tiempos y la voluntad de Dios, lo cual no es siempre simple ni fácil. La Iglesia en Concilio, comprendiéndolo, a través de sus pastores, que debían escuchar las preguntas del mundo para responder con la conciencia que tenía de sí misma. Y así lo hizo en "Gaudium et Spes".

Desde entonces, el mundo sigue interrogándose. Pero esa actitud es auténtica hasta cierto punto y bajo determinadas condiciones. Si se llega a afirmar simplemente que hay una sola realidad, el hombre y que Cristo es solamente su perfección. Si, por otra parte, se afirma que el mundo es una realidad, el mundo y que la Iglesia está únicamente a su servicio, no podremos estar de acuerdo con esas modalidades que ponen en peligro al Cristianismo, por su horizontalismo humano, que ignora la línea vertical de la unión con Dios.

No basta plantear solamente cuestiones internacionales del mundo, sino interrogantes acerca del servicio de la Iglesia a partir del mundo, y la respuesta de la Iglesia será dada no únicamente a través de criterios sociológicos y antropológicos, sino también y principalmente a través de la escatología. Es menester reconocer el peligro real de que la reflexión cristiana se nutra exclusivamente de los apuros del mundo, que son ricos y llegan profusamente a través de los medios de comunicación de masas. Los cristianos están llamados a consumir también los alimentos que la Iglesia les ofrece en el hogar espiritual que mire a sus hijos en Cristo, la comunidad de los santos, la liturgia y el silencio ante Dios. El hogar está siempre abierto y ofrece con la luz de Cristo, la comunión en el diálogo fraterno, hay en ese hogar diversas habitaciones donde muchos de los problemas actuales pueden resolverse dentro de casa y sin necesidad de abandonar.

**RE ROYCE**

con garantía internacional

**IBERTEX LTDA.**

COMERCIO 913 - TELEFONO 25115 CASILLA 986

el reloj del hombre

práctico y del

**minero**

**WESTCLOX**

EL MAS GRANDE FABRICANTE DE RELOJES DEL MUNDO

DISTRIBUIDORES IBER LTDA. SOCABAYA 265 LA PAZ

**Figliozzi**

Mercado 1344 Tel. 22281

POR INAUGURACION PRECIOS ESPECIALES

SURTIDO DE CARAMELOS, GALLITAS Y REGIOS CANASTONES

**PANETTONE DE NAVIDAD**

**RELOJERIA Y JOYERIA**

**ACCUTRON**

10% DESCUENTO

CON MOTIVO DE INAUGURACION Y NAVIDAD

COMPOSTURAS CON MAQUINAS ULTRASONICAS

Mercado No. 1362 Teléfono No. 50205

**CASA BARAT**

PROSIGUE SU GRAN LIQUIDACION DE LINDAS TELAS IMPORTADAS BROCATOS, SEDAS, JERSEY, LAME

**[A PRECIOS BAJO EL COSTO]**

Potosi 974 frente a los tribunales

**LA PREDILECTA**

Potosi 1000...el paraíso del mundo infantil

JUGUETES JUGUETES JUGUETES

**RHUA Discos**

FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES DE DISCOS

**CODISCO • BARCLAY • RIVERA • ARENA**

**VICTOR LAURO**

La mejor en artículos de belleza

PERFUMERIA

**YORK**

Les perfumes français: ★ Christian Dior

Marcel Rochas ★ Bourjols ★ Schiaparelli

Caron ★ Guerlain ★ Lanvin ★ 4711

Chanel ★ Cabochard ★ Viz - Zande y otros

Avacucho 421 - Frente al Correo Casilla 3272 - Tel. 2-4485



Una de las zonas más afectadas por la lluvia fue la de O. boques, en el Barrio del Periodista, cuya parte posterior quedó totalmente anegada a consecuencia de la lluvia que acumuló el agua que bajó del cerro y que se encontraba acumulada en un canal que está rodeando la Municipalidad. La chofita de la fotografía superior, derecha, fue la heroína de la jornada. Con el agua que le llegaba casi hasta la cintura, logró escapar una cámara, siendo ayudada en la tarea, en medio de la lluvia, por varias señoras. La cuadrilla municipal llegó a cuando el agua había bajado con

sidealmente de nivel. El "peneux" ilustra objetivamente la inundación en el Barrio del Periodista y en la antigua Ventilla, donde los vecinos trabajaron para desahogar el agua y salvar sus viviendas, muchos de los cuales quedaron inundados con deterioro de muebles y efectos personales. Autoridades, ingenieros y obreros municipales llegaron a la zona para mirar a completar el trabajo de los vecinos. La A. V. M. quedó también inundada por el agua que bajó desde la abandonada Avenida de Los Leones y de las partes altas de Obales. El turbión llegó a sobrepasar el nivel de las aceras.

### EN VILLAZON

#### Descubrieron a los autores de un robo

Las investigaciones realizadas por miembros de la Guardia Nacional y del DIC, culminaron exitosamente al identificar a los autores de un cuantioso robo y recuperar gran parte del botín. El hecho tuvo lugar en la localidad fronteriza de Villazon, en el negocio de Simón Soría, donde los ladrones consiguieron apoderarse de radios, tocacdiscos, relojes y máquinas de escribir, practicando un forzado en el techo. Al ser sorprendidos por el vecindario los delincuentes lograron escapar, utilizando armas de fuego. Se trasladaron luego a la localidad argentina de La Quiaca, donde vendieron la mercadería.

## Casas prefabricadas serán construidas el próximo año

A partir del próximo año se construirán en Bolivia casas y escuelas prefabricadas, en instalaciones del Estado, a cargo del Ministerio de Urbanismo y Vivienda. El Arq. Jorge Prudencio Cossio, Ministro de Urbanismo, dijo ayer a un grupo de dirigentes campesinos que lo visitaron, que una vez que se suscribieran los convenios con los gobiernos de Polonia y Hungría, se instalarán en el país los equipos para la construcción de casas prefabricadas.

Prudencio recibió la visita de la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia, de la Federación de Campesinos de La Paz y de las organizaciones sindicales de campesinos suburbanos. Los dirigentes dijeron al Ministro que las organizaciones por ellos representadas han recibido con beneplácito la noticia del incremento de las edificaciones escolares en el agro y el plan de construcciones de viviendas en los centros rurales del país.

## Hoy reciben sus títulos 120 egresados en la Universidad

120 egresados recibieron hoy sus títulos profesionales en dos ceremonias que se realizaron en el Pabellón Universitario. En el primer acto, ahora 11 a.m., se graduaron 31 profesionales pertenecientes a las Facultades de Farmacia y Bioquímica, Derecho, Ingeniería Industrial, Arquitectura, Geología y Economía. En esta ceremonia, recibirán un homenaje especial y medalla al mérito universitario, José Walter Mendizábal, Administrador General de la UMSA, que se retira a la jubilación, tras 31 años de servicios y Cayetano Condori, empleado de la Facultad de Derecho que cumple 25 años de servicios prestados. Hablarán el Rector de la Universidad, el Decano de la Facultad de Farmacia y José Pastor Santibáñez, en representación de los egresados. A las 18, ochenta y nueve egresados de la Facultad de Medicina recibirán sus títulos. En esta oportunidad, el Dr. Manuel García Capriles, catedrático que cumple 25 años de función docente, será objeto de un homenaje especial y le entregará la Medalla al Mérito Universitario. Pronunciarán discursos el Dr. Oscar Prudencio, el Decano de la

Facultad de Medicina y el egresado Juan San Martín Reverdito. EGRESADOS Farmacia: Bertha Norberta Aguirre Ramírez, Sadi Carlos Aráiz, Zélen Leclerc, Rosario Baldivieso Ichazo, Carmelo Ignacio Roaño Melgar, Leticia Cabrera Rosales, Walter Casapampa Balladares, Edgar Alberto Escobar, Zaida Rafael Cordero, Cirilo Mario Galarraga, Sofia Pilar Llano Durán, Bernarda Eulogia Méndez, Nancy Stuarda, Norma Molina Chacón, Rebecca María Monterrey, Elizabeth Peliss Murra, Amalia Eugenia Ros Noguera, Mary Matilde Rodríguez, Mary Noelia Rivero, Wilma Ruth Rodríguez, María Teresa Romay, Mary Paredes Cossio, Nancy Yola Salinas, José Pastor Santibáñez, Miguel Sauma Hobeida, Norma Tarifo Reyes, Rolando Alfonso Uriel, y Elizabeth Villagas Morales. Derecho: Serafín Lafuente Fuentes y María Eugenia Morroy Morri. Economía: Leonidas Centellas España, Ingeniera Industrial: Arturo Arías Aguirre, Geología: Hernán Benigno Velarde Jauriqui, Arquitectura: José Luis Macareo Escobar, Alvarez y José Anibal Velasco Cabero.

Las casas y escuelas que se fabricarán en Bolivia servirán para solucionar en parte las deficiencias habitacionales y de locales escolares en las ciudades y el campo. El Ministro de Urbanismo expresó que es propósito del gobierno revolucionario del Gral. Juan José Torres dotar de 500 a 800 locales escolares prefabricados a las poblaciones rurales, en el curso de 1971.

El prefecto del Departamento, José María Centellas, reunió a los periodistas para informarles que los obreros del hotel prefabricado se construye en Apolo no fueron paralizados.

Estas obras, que se iniciaron el mes de octubre pasado, se las detendrá a un colegio secundario y un centro de salud, "que es lo que realmente necesita el pueblo de Apolo ya que el tener un hotel sin turistas no le serviría de fuente de ingresos económicos", explicó Centellas.

Por lo tanto, las obras que se realizan en Apolo continúan normalmente y sólo se harán arreglos en la estructura para que se pueda convertir en colegio y centro de salud, ya que la empresa constructora "Carlos D. Arias" recibió un 30% adelantado.

"Quiero informar también-dijo el Prefecto- que se ha formado una comisión para que efectúe un análisis de carácter técnico y no así para establecer responsabilidades". Respecto a los representantes que firmaron la nota aparecida en un matutino, agregó que se vieron con la "presión de campañero", sobre la cabeza y por lo tanto sus afirmaciones carecen de verdad.

El Lic. Centellas dijo también que aunque existieran los fondos necesarios para la conclusión de la obra, ella se convertiría en una "torre de babel", sin turistas ni clientes y sin probabilidad de incrementar su número de pasajeros y por lo tanto la inversión se iría deteriorando con el paso del tiempo.

## Lluvias de ayer ocasionaron 15 inundaciones en la ciudad

La torrencial lluvia que al comenzar la tarde de ayer azotó a la ciudad de La Paz, ocasionó 15 inundaciones en 15 zonas. Felizmente, no se registraron desgracias personales ni los daños fueron de suma gravedad, según el parte del Cuerpo Nacional de Bomberos.

Los bomberos tuvieron que trabajar arduamente atendiendo pedidos de varias zonas donde las corrientes de agua formadas por la fuerte lluvia inundaron viviendas, hicieron reventar bocas de tormenta y provocaron alarma en los vecinos de los barrios afectados.

Cooperaron en dichas tareas cuadrillas de emergencia de la Municipalidad con empleo de equipo y herramientas de zapa.

El Cnl. Genaro Gorostategui, Jefe del Cuerpo Nacional de Bomberos, informó que en ningún caso se registraron daños de consideración y que las zonas más afectadas fueron las siguientes:

Inundación parcial del Instituto de Rehabilitación de Niños de Obreros y de varias viviendas ubicadas al final de la calle 6 de la misma zona, pertenecientes a gente humilde; los destruyeron los vecinos de los barrios afectados.

### Rol de saludos por Año Nuevo al Presidente

Se ha dado a conocer el rol que se sugiere a las diferentes sectores que presentarán su saludo de Año Nuevo al Presidente, Juan José Torres.

El rol es el siguiente:

DÍA JUEVES 31 DE DICIEMBRE.

Hrs. 9.00 Personal de Palacio de Gobierno-Salón Rojo.

Hrs. 9.30 Fuerzas Armadas de la Nación-Salón Principal.

Hrs. 10.15 Policía Boliviana - Hall Principal.

Hrs. 10.30 Señores Ministros de Estado-Despacho del Señor Presidente.

Hrs. 11.00 H. Cuerpo Diplomático - Salón de los Espejos.

Hrs. 12.00 Altas Autoridades Nacionales-Salón Rojo.

Hrs. 12.30 Administración Pública e Instituciones Civiles y Laborales. Salón de los Espejos.

Hrs. 13.00 H. Cuerpo Consular -Salón de los Espejos.

Hrs. 13.15 Amigos personales -Salón de los Espejos.

### CONSTRUCTORES POSESIONAN HOY SU DIRECTORIO

A las quince horas de hoy, en la sede de la Confederación de Constructores, serán poseionados los miembros del nuevo directorio de la Federación de La Paz elegidos recientemente.



"Las afirmaciones del dirigente campesino Dionisio Osco carecen totalmente de verdad, ya que la única relación que tuve con los campesinos es cuando vinieron a solicitarme asignaciones, las cuales desde luego las negué", afirmó el Prefecto en conferencia de prensa, a la cual correspondió la fotografía.

El dirigente campesino había acusado al Prefecto del departamento de inmisericordia en asuntos sindicales y de estar comprometido en la intervención armada a la Federación de Campesinos de La Paz.

En la que se refiere a la afirmación de Dionisio Osco, en sentido de que las actividades que realiza el Prefecto en el campo son netamente políticas-partidarias, el Dr. Centellas declaró enfáticamente: "es falsa completamente, lo que realmente ocurre es que la moralización que me impone como autoridad administrativa del departamento, dio lugar a estas reacciones intensas por parte de agentes políticos de la derecha, reaccionarios e intrigantes".

Respecto a la intervención de que fueron parte los campesinos puden analizar sus problemas internos y estudiar los factores que determinaron la falta de escogencia sindical. En último caso, solamente el Ministerio de Interior deberá establecer la verdad o falsedad de esta reaccionaria acusación".

Desmoronamiento de un bloque de contención en la Avenida Roma, frente al Barrio del Periodista.

En la Avenida Busch, la fuerte corriente de agua ocasionó reventazón de las bocas de tormenta afectando algunas casas.

En la parada de colectivos de la Villa Armonía, las aguas inundaron la casa del señor Campero. Dos viviendas de propiedad de los Sres. Osinaga y Castro, ubicadas en la zona de Senguenaco, próximas a la Academia de Policías, resultaron también afectadas por las aguas.

Finalmente, la zona de Alto Obrajes, donde no existe alcantarillado pluvial ni sanitario, resultó inundada por la fuerte lluvia, afectando a varias casas.

Según el informe de los vecinos de esta zona, la inundación de alcantarillado, las calles pluviales y la proliferación de nuevas construcciones, determinaron que el agua se concentre en las construcciones con grave peligro de que las mismas, que no existen lugares por los cuales pueda salir el agua.

Señalaron que ese peligro fue expuesto por los vecinos en mes de octubre a las autoridades municipales, sin que éstas adoptaran medidas de prevención. Dijo que si se produce una torrencial lluvia en horas de la noche, es probable que las inundaciones provoquen daños imprevisibles en las viviendas que tienen el deber de precaución.

Ayer por la mañana, el Ministro de Transportes y Comunicaciones, Jaime Paz Soldán, en visita al Jefe del Estado, Gral. Juan José Torres, le hizo conocer los plásticos del sistema de comunicaciones en el país, para comunicar a los departamentos de la Paz, Cochabamba, Oruro y Santa Cruz, el costo de este proyecto será de siete millones de dólares, aproximadamente.

## Paz Soldán presentó planes de transportes y comunicaciones

En este mismo campo de los servicios públicos, reiteró que la Junta de Almonedas adjudicó a la General Electric Company la instalación del sistema de telefonía en el país, para comunicar a los departamentos de la Paz, Cochabamba, Oruro y Santa Cruz, el costo de este proyecto será de siete millones de dólares, aproximadamente.

## Organizaciones sindicales de Potosí apoyan a Gral. Torres

Dirigentes de organizaciones sindicales de la ciudad de Potosí han dirigido un telegrama al Presidente Juan José Torres y al Ministro de Trabajo Abel Ayroza, mediante el cual les hacen llegar sus felicitaciones y expresan su apoyo a la obra de gobierno que realizan.

El telegrama, textualmente, dice lo siguiente: "Clase trabajadora de la Villa Imperial hace Depósito su felicitación sincera deseando que lleve adelante el proceso revolucionario como hasta hoy, depurando de elementos golpistas de la derecha, radicalizando nuestra posición de lucha frente a la amenaza fascista, de los serviles criollos del imperialismo yanqui, reiterándonos nuestro apoyo a la revolución socialista, a la liberación económica-social de los bolivianos, sin distinción de etnias. Atentamente: Armando Pérez", por el Sindicato de Cinesgrafistas; Edgar Echalar, por el Sindicato de Maestros; Sindicato Bami; Carlos Meza por el Consejo Central de Cooperativas Mineras; Teodoro Curi por la Federación de Familias; Ovidio, por el Sindicato de Ferrovianos; Walter Caverio, por la Federación de Cholerías; Juan Naves, por el Sindicato de Sanitarios y Santiago Martínez, por la Federación de Marineros".

## Galerías Yal denuncian abuso de un funcionario municipal

Eduardo Allaga, representante de Galerías Yal, recurrió ayer a la prensa para denunciar dos hechos arbitrarios cometidos por un veterinario dependiente de la Intendencia Municipal, "ante la imposibilidad" de poner tales abusos en conocimiento de los superiores del aludido funcionario.

Dentro del campo de las comunicaciones, el Ministro Paz Soldán reiteró la función de las telecomunicaciones con ENTEL Argentina, a través de la estación de Balcarce.

El denunciante dijo que desconoce el destino de los noventa pollos decomisados sin justificación y que se vio obligado a recurrir a la prensa en vista de que sus solicitudes para entrevistarse con el Intendente Municipal y el Oficial Mayor de la Alcaldía, lamentablemente, no pudieron ser atendidas, aparentemente, por exceso de trabajo.

"Por qué Galerías Yal no podía vender tales pollos? No lo sabemos", dijo Eduardo Allaga, afirmando que "si había algún motivo de orden sanitario para prohibir la venta, debía estar respaldado por el resultado de un análisis bromatológico efectuado por el Instituto Municipal de Higiene".

"Ingresar en un almacén y ordenar, sin ninguna explicación, el decomiso de determinado artículo, constituye un abuso de la autoridad", dijo y recordó que en el pasado la firma de su dirección jamás interfiere la actuación de las autoridades porque éstas habían procedido siempre con corrección y dentro del marco de la legalidad.

Dijo que Galerías Yal, de la misma partida de pollos, vendieron el día 24, varios centenares, "sin haber recibido la mínima reclamación" lo que prueba además que no existía ninguna justificación para el decomiso".

Denunció finalmente que ayer, el mismo funcionario se presentó en Galerías Yal y como en el primer caso, sin explicación ni justificación de ninguna clase decomiso un pavo. La gerencia de di-

## El premio mayor de Navidad lo obtuvo Antonio Guzmán Tellez en Cochabamba

Informaciones procedentes de la ciudad de Cochabamba, proporcionadas por el Agente de Lotería Nacional señor Juan Verástegui, dan cuenta de que el feliz poseedor del billete entero 37495 premiado con 1,200,000 pesos bolivianos es el señor Antonio Guzmán Tellez, domiciliado en esa ciudad.

La jugada de Navidad y el importante Premio Mayor han conitado el interés del público de todo el país, y existe un compromiso entre éste y Lotería Nacional para mostrar en persona al ganador de tan esperada recompensa. Aunque se ha identificado al poseedor del billete premiado, el señor Antonio Guzmán Tellez ha solicitado los servicios del Banco Popular del Perú para hacer efectiva la cobranza del valor antes mencionado, entre tanto Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad que se debe única y exclusivamente a sus favorecedores, espera la presencia física del señor Guzmán Tellez, en esta ciudad, para hacer entrega del Premio Mayor de la jugada de Navidad.

## Se realizará curso sobre Inmunología en Universidad

Con los auspicios de la Facultad de Farmacia y Bioquímica, del 6 al 12 del próximo mes, se realizará un curso especial de actualización para post-graduados sobre Inmunología.

En este curso, dictará varias conferencias el Dr. Nicolás Adrizola, catedrático chileno y miembro del equipo que dirige el Centro de la inmunología cardíaca con pleno éxito.

El Dr. Adrizola abordará temas especializados de inmunología e inmunopatología. Adicionalmente en este curso el Decano de la Facultad de Farmacia, Dr. Juan Guerra, y el Dr. Enrique Lizaso, el primero hablará sobre Autoinmunidad y Enfermedad y sobre Inmunología de Transplantes; el segundo se referirá a las propiedades de los linfocitos y los anticuerpos en la inmunología.

A este curso podrán asistir los estudiantes de medicina. Se realizarán en el salón de conferencias de la Facultad de Medicina, de 18 a 20 hrs.

La participación del médico chileno ha despertado interés en los círculos médicos de esta ciudad inclusive médicos del interior del país hicieron conocer a los asistentes su interés para asistir a este curso.

PASE EL MEJOR AÑO NUEVO COMPRANDO PARA SU HOGAR

## Radiolas 'Grundig'

LO MAS PERFECTO EN SONIDO ESTEREOFONICO DURASA

AVENIDA MONTES No. 769

## HOY SORTEAMOS AGUALES DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

A las 20 horas, en el Auditorio de RADIO MENDEZ, ante Notario Público y con programa especial, que será retrasmisito en cadena con las siguientes radioemisoras del interior del país: RADIO EL CONDOR, de Oruro; RADIO CENTRO, de Cochabamba; RADIO PIRA, de Santa Cruz, y RADIO LA PLATA, de Sucre.

# Se inició huelga petrolera en Cochabamba Chuquisaca

Autoridades enviaron ayer telegramas urgentes, solicitando se suspenda la medida por los daños que se ocasionarán.

Los sindicatos petroleros de Cochabamba y Sucre se declararon en huelga indefinida, en señal de protesta por la medida adoptada por el Ministerio de Energía e Hidrocarburos, que dispuso el cambio del gerente general de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Rolando Prada, designando al gerente de YABOG.

Así este hecho, calificado de "grave" por las autoridades competentes, ayer por la tarde, después de una reunión sostenida entre el Ministro de Energía e Hidrocarburos, Enrique Mariaca, y la delegación de Trabajadores, Ayora, se enviaron telegramas urgentes a los sindicatos petroleros de Cochabamba y Sucre, solicitando a los dirigentes de estos distritos despegar la suspensión de la huelga decretada a las 11 de la mañana del martes.

En esta misma comunicación de urgencia, las autoridades de Gobierno pidieron a los dirigentes de los distritos en paro, que regresaran a la Paz en los próximos días de enero, para estudiar conjuntamente la situación y buscar, si fuera necesario con el propio Gral. Torres, una solución al conflicto.

De acuerdo a una comunicación llegada desde Cochabamba, el síndico de este distrito condena la "suspensión de Prada" porque se interpreta a esta decisión como una medida arbitraria, que va contra la inmovilidad funcional.

Por otra parte, reitera, de acuerdo a la resolución de los distritos de Cochabamba, Camiri, Bermejo y Sanandía de diciembre, su descomienzo de la Ley de Bases del Estado por considerar a esta reglamentación la autarquía de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y a los intereses de los trabajadores de este sector.

## DECLARACION OFICIAL

Por su parte, las autoridades del Ministerio de Energía e Hidrocarburos, aclararon que el Ing. Prada no fue destituido, como afirman los dirigentes de los distritos en paro, sino que fue promovido a ocupar las funciones de gerente de YABOG, una organización dependiente de YPF, que se encargará de la comercialización de los gases bolivianos en los mercados argentinos.

En cuanto al descomienzo de la Ley de Bases del Estado, el Ministerio de Energía e Hidrocarburos, señaló: "Es necesario recalcar que YPF funciona al margen de las disposiciones legales en vigor, pues, no actúa su directiva, sino que actúa su directiva a los estatutos de la entidad, el directorio es el organismo normativo de alta dirección y de fiscalización de los trabajos de la empresa".

Posteriormente argumentan en el comunicado: "En rigor de la verdad nunca hubo autarquía absoluta en YPF. Basta recordar que en tiempo del MNR, el presidente de la empresa, José Paz Estenssoro, actuaba en función política dentro de la institución, igualmente, el Gral. Germán Triche y Col. José Patiño Ayora, elementos completamente ajenos a la familia petrolera, también actuaron en función política".

Al margen del comunicado oficial, en fuentes del Ministerio de Trabajo, se evidenció preocupación ante la decisión de los distritos petroleros de Cochabamba y Sucre por las graves repercusiones que tendrá en la economía del país y su abastecimiento de petróleo y derivados.

Refiriéndose al problema, el Ministro de Energía, Enrique Mariaca, dijo ayer en un despacho: "Esto no puede ser. De cualquier manera, el Gobierno debe fiscalizar YPF a través de la secretaría de Hidrocarburos. El Gobierno no quiere romper esta barrera por medio de un estatuto acorde con la realidad de la empresa, y los que indudablemente tienen que jugar un papel fundamental son los directores de YPF".

En reemplazo del Ing. Prada, fue designado el Ing. Heróldo López Murillo, quien según se dijo tiene una experiencia de 18 años en esta rama profesional.



Una parte de la canalización del río Chichiquay, 50 metros más abajo de la ganadería de Obispo, quedó rota por el embate de las aguas del río, durante la lluvia de ayer. El año pasado se había presentado en ese lugar un "sifonamiento". El río fue socavando a lo largo de los meses, el muro de contención, hasta que ayer se desplomó arrojando un sector de la azar. Aguas arriba, a la altura de la plaza principal de Sucre, el pretil de la canalización había sido roto para cerrar por la apertura tierra de unos metros que allí se efectuó. El canal del río venció la debilidad estructural y se desbordó inundando el Instituto Educativo que funcionó en ese lugar. Varias aulas quedaron inutilizadas. Ayer, cuando los ingenieros municipales se hicieron presentes, vecinos del final de Obispo se expresaron su temor de que el muro de la canalización continúe cayendo, en cuyo caso el Chichiquay desbordaría todo el barrio del Paraisito. A la larga de la canalización se han presentado varios desperfectos, los cuales no fueron oportunamente reparados. Así, por ejemplo, a la altura del panteón que una la Avenida Roma con Segura, a la altura de la Academia Nacional de Policía, existen algunos desperfectos sobre el muro izquierdo. Algunos de ellos, que observamos ayer, desplome, aseguran que cuando se efectuaron reparaciones en esa parte, no hubo un buen relleno de tierra y que tampoco se habían reforzado los cimientos del muro, el cual debilitado en esa forma, cedió ayer ante la fuerza corriente.

# Los Estados Unidos Deben reconocernos derecho de elegir nuestro destino

-Según Embajador Sánchez de Lozada-

"El nuevo Embajador en Estados Unidos dijo ayer que Bolivia desea mantener buenas relaciones con ese país, pero siempre que nos reconozcan el derecho de elegir nuestro propio destino".

Antonio Sánchez de Lozada hizo estas declaraciones al término de la entrevista que sostuvo ayer con el Presidente Torres, quien le dio las últimas instrucciones para la representación de nuestro país en los Estados Unidos.

Dijo que uno de sus objetivos en Washington será el de hacer que los estadounidenses entiendan cuál es el proceso que vive Bolivia, "ya que nosotros buscamos definir por nosotros mismos nuestro propio destino, no dentro de un esquema ideológico doctrinario, cerrado, sino dentro de nuestra realidad y de nuestras aspiraciones como sociedad con su propio sistema de valores".

Otro objetivo de su misión será lograr la cooperación más efectiva de los organismos internacionales de crédito para lograr el cumplimiento de los objetivos nacionales.

Sánchez de Lozada, Ministro de Finanzas durante el régimen de Ordoñez, viajó a Washington, el viernes próximo, se hará cargo de la Embajada, que estuvo dirigida durante varios años por Julio Jiménez Gaitán.

El nuevo embajador contará con la cooperación de un equipo de tres técnicos nacionales, que se incorporarán al trabajo en el mes de enero. Debido a ello, la tradicional estructura administrativa de la Embajada sufrirá algunas variaciones.

El nuevo embajador explicó que la reestructuración de la Embajada ha sido planeada con el fin de poder ofrecer una mejor información sobre los campos más importantes de la realidad boliviana: el político y el financiero. "Tratamos de ofrecer un mejor servicio y respaldo a las gestiones de nuestro Gobierno ante las instituciones financieras internacionales y el mismo gobierno de los Estados Unidos", añadió Sánchez de Lozada.

Con estas intenciones y propósitos viajó este nuevo embajador para hacerse cargo de la representación boliviana que, hace siete años, estuvo ocupada por su padre, Enrique Sánchez de Lozada.

# LEGARAN TECNICOS ALEMANES QUE ESTUDIARAN AMPLIACION DE VINTO

Cuatro técnicos alemanes de la firma Klockner llegarán en los próximos días para tratar con autoridades nacionales la posible ampliación de la fundición de Vinto.

Este anuncio fue hecho por el Ministro de Minería y Metalurgia, Eduardo Méndez Pereira, quien viajó ayer al Presidente para acordar detalles del programa que se desarrollará con motivo de la inauguración de la fundición, el próximo 9 de enero.

Este anuncio de Vinto está mencionado en el convenio inicial que se firmó con Klockner. Ese convenio especifica que la construcción estará dividida en tres etapas: la primera (que será inaugurada en enero) con una capacidad de 7 mil toneladas anuales; la segunda, con la que la producción subirá a las 15 mil toneladas y la tercera, con la que se llegará a las 20 mil toneladas.

Los cuatro técnicos alemanes que asistirán a la ceremonia de inauguración de Vinto negociarán con las autoridades del Gobierno los términos y condiciones bajo los cuales se realizarán los trabajos de ampliación mediante la ejecución de la segunda y tercera etapas.

El Gobierno boliviano, dijo el Ministro Méndez Pereira, está interesado en que las dos etapas que faltan sean completadas a la brevedad posible. Mediante los canales diplomáticos, el gobierno boliviano hizo conocer al alemán esta intención y la llegada de los cuatro técnicos de Klockner es la respuesta a ese pedido.

El convenio inicial estipulaba que para la ejecución de las siguientes etapas, los gobiernos de Alemania y Bolivia debían renegociar los términos del convenio. Los cuatro técnicos de Klockner se encuentran en la actualidad en la ciudad de Vinto, en la presencia de los técnicos.

# Telecomunicaciones no suspenderá sus servicios

Después de largas conversaciones entre las autoridades del Ministerio de Transportes y Comunicaciones y los representantes laborales de los trabajadores de telecomunicaciones del Estado, se acordó el problema surgido a consecuencia de la postergación del pago adicional que los funcionarios de este sector perciben anualmente.

El problema fue solucionado en la tarde de ayer, horas antes de que se cumpliera el plazo establecido por el Sindicato de Telecomunicaciones, el mismo que fenecía a las 18.00 del martes, después del cual debían ingresar en huelga indefinida todos los trabajadores de este servicio público del país.

Luego de las conversaciones sostenidas entre los representantes de las partes interesadas, se llegó al acuerdo de que junto al sueldo de enero próximo se pagará a todos los funcionarios de este servicio público con las recaudaciones del 0.20 por ciento que se cobra por telegrama despachado. También se acordó que en el presupuesto de 1971 las recaudaciones obtenidas por concepto del 0.20 por ciento sobre telegramas despachados, beneficiarán exclusivamente a estos funcionarios públicos pagados el 50 por ciento del monto recaudado como sueldo, y el otro 50 por ciento para mejorar el sueldo básico.

# Walter Guevara fue destituido

El señor Walter Guevara Arce fue separado de su cargo hace dos días del cargo de Embajador de Bolivia ante las Naciones Unidas, informó una fuente de la Cancillería.

Guevara desempeñaba ese cargo desde 1967, cuando su partido el PRA, cogobernaba con el General Barrientos.

No se informó sobre el nuevo embajador ante el organismo mundial. El nombre del sucesor de Guevara será conocido en los próximos días de enero, según anunció el Canciller.

# Apoyan propósito para que Bolivia sea país trilingüe

"El Instituto Nacional de Estudios Lingüísticos se ha pronunciado en apoyo del pedido que hizo la Asociación de Periodistas del gobierno para que se declare a Bolivia "país trilingüe".

Una nota firmada por Juan Coronado L. y Pedro Pablo de Hebe, de hecho, el país es trilingüe, solo queda legalizar esa situación.

El criterio del Instituto, las lenguas nativas han sido relegadas y postergadas "e incluso discriminadas", lo que ha determinado - dice - una serie de injusticias contra el campesino boliviano.

Agrega el pronunciamiento que el canchero de la cultura ha sido cerrado para los nativos que son mayoría y que no hablan castellano.

Hace aproximadamente dos meses, el Ministro de Transportes y Comunicaciones, aprovechando un viaje realizado a Washington, visitó la sede del Banco Interamericano de Desarrollo, donde conversó con sus autoridades principales sobre el proyecto de construcción de la autopista y el financiamiento que requiere la obra.

Una vez que regresó a La Paz, el Gral. Paz Soldán manifestó su complacencia por el primer contacto logrado con el BID, relativo a la autopista, señalando que existen buenas perspectivas de que esta institución financiera presione el dinero correspondiente para la ejecución de las obras.

Los proyectos de diseño final de la autopista La Paz-El Alto, fueron concluidos por el departamento correspondiente, dependiente del Servicio Nacional de Tránsito, las terminales de la autopista, de ingeniería civil, como los pasos a nivel, distribución del tráfico en las terminales de la Av. Montes y de la calle de El Alto, todas estas proyecciones fueron ejecutadas por técnicos y expertos nacionales, quienes aprovecharon estudios anteriores, añadiéndoles nuevos datos de importancia.

En ceremonia especial a celebrarse hoy en el despacho del Ministro de Transportes y Comunicaciones, Jaime Paz Soldán, los encargados del proyecto de construcción de la autopista La Paz-El Alto, harán entrega de los planes correspondientes a los representantes del Banco Interamericano de Desarrollo, para el respectivo estudio tendiente a buscar financiamiento para esta obra de magnitud que se pretende encarar este próximo año.

La entrega de la solicitud y los proyectos correspondientes la hará el Ministro Paz Soldán, quien depositará en manos del representante del BID en Bolivia, Ing. Francisco Albornoz, los documentos. Junto a la solicitud de financiamiento de dólares, que demandarán las obras de construcción de la autopista, el ministro entregará al representante del BID los siguientes documentos: planes generales de construcción, diseño de vía y luminación, especificaciones generales y técnicas, resumen de cantidades y costos estimativos, planos completos sobre la alternativa de Achaichaca, descripción general del proyecto y justificación económica del mismo.

### convierta cada kilómetro en un placer

CON UNA RADIO PARA VEHICULO  
**BLAUPUNKT** (PUNTO AZUL)  
MIEMBRO DEL GRUPO ROBERT BOSCH-ALEMANIA

SI UD. ES VIAJANTE COMO YO, SEGURO QUE LE ESTARA AGRADECIDO A UNA RADIO BLAUPUNKT (PUNTO AZUL), TANTO COMO YO.

TIPO BOSTON  
1 GAMA DE RECEPCION: ONDA MEDIA

**HANSA LTD.**  
La firma boliviana con su confianza con mas de 60 años al servicio del país  
DEPTO. TECNICO Tels. 4236-35219-33641  
Sede: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

# Por séptimo año Se sortean entre los Aguinaldos de PRESENCIA sus ANUNCIADORES

En un acto especial que se cumplirá en la noche del martes, con la presencia de un Notario y de los miembros de esta casa periodística, se realizará el "Séptimo Sorteo Anual de Aguinaldos de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES".

Los premios que se constituyen un nuevo récord por el que ya se ha hecho tradicional, PRESENCIA buscará favorecer a sus lectores desmembrados a lo largo y ancho del territorio nacional.

El sorteo de los Aguinaldos de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES será alternado con la actuación de los conjuntos "Polo Novol y los de la noche", el dúo de acordeones "Ururú" integrado por Jorge Luna y Celso Fernández de Oruro, y otros conjuntos artísticos.

La lista de los lectores favorecidos será publicada íntegramente en nuestra edición de mañana viernes.

# Según Ministro de Metalurgia Se gestionará instalación de refinería de zinc en base a crédito soviético

"En declaraciones exclusivas para PRESENCIA el Ministro de Minería y Metalurgia, Eduardo Méndez Pereira, citó como una de las principales metas de ese portfolio, la construcción de una refinería de zinc con una producción de cincuenta mil toneladas anuales y una planta complementaria de ácido sulfúrico. Este proyecto podrá efectivizarse si se concretan las gestiones, actualmente avanzadas, para obtener un crédito del gobierno soviético.

Al iniciar la conversación con nuestros reporteros, el Ministro le consultó sobre la posibilidad de su ratificación en caso de producirse la anunciada crisis de gabinete.

Al aclarar que esta medida es privativa del Presidente de la República, Méndez Pereira, enfatizó que más que las personas, lo que interesa es la política, a seguir en minería y metalurgia. Manifestó su confianza en que ha llegado el momento de recuperar para Bolivia el patrimonio de los recursos mineros, pero que se debe cumplir algunas tareas inmediatas para que la liberación económica no sea una simple fórmula de propaganda.

Estas tareas, según nuestro informante, serían, en primer lugar, la recuperación de las riquezas que la explotación se halla en manos bolivianas; luego desarrollar hasta el máximo la instalación de hornos de fundición, cuyo punto de arranque es la planta de Vinto. De inmediato puede procederse a desarrollar el siguiente plan.

Materializar la fundición de antimonio en Oruro, con cinco mil toneladas anuales, más mil de telaciones. Está en marcha la fundición de estaño, siguiendo las negociaciones con Skoda Export de Checoslovaquia.

Ampliar a veinte mil toneladas finas la producción de Vinto e incorporar en lo posible la explotación Perú, luego de mejorar las instalaciones. Las gestiones con la empresa Klockner se hallan avanzadas y existe buena disposición del gobierno de Alemania Occidental.

La consecución de este objetivo que permitirá cubrir el proceso

# Se oficializó la oferta: URSS adquirirá estaño que produzca fundición de Vinto

"La Unión Soviética ha oficializado su deseo de adquirir 1,500 toneladas de los 7,500 anuales que producirá Vinto a partir del 9 de enero próximo.

El Ministro de Minería añadió que la cantidad de estaño que se vendrá a Rusia podrá ser ampliada, ya que existen perspectivas alentadoras al respecto.

El hecho de que la producción de Vinto esté en parte colocada antes de que esta fundición comience a funcionar, ha sido destacado por el Ministro Méndez como algo muy importante para la política de exportación del metal boliviano.

El Ministro explicó a los periodistas que las tradicionales firmas compradoras del estaño boliviano no están interesadas en la producción de Vinto porque no adquieren el mineral en forma de concentrado.

En la lucha por la liberación nacional, quienes deben prevalecer y resolver los complejos problemas tecnológicos. Es una tarea apasionante para la juventud dispuesta a contribuir al cambio profundo de la sociedad boliviana. Las otras universidades deben seguir el ejemplo de San Andrés, instalando plantas piloto para producir y resolver los problemas tecnológicos, económicos, mineros, comercializadores, técnicos menores, todas las ramas del conocimiento, pero dentro de ciertos límites. Son nuestros propios profesionales, con una correcta ubicación en la industria.

TAMBIEN LOS CONSTRUCTORES

La Confederación de Constructores de Bolivia, dirigida por Rufino Pinto, Julio Idrova, Miguel C. Verástegui, José León Sanjilés y Manuel Ríos, se han dirigido al Presidente de la República señalando que al haberse repartido una injusticia con los guerrilleros Debray y Bustos, debe disponerse el retorno de Víctor Paz Estenssoro. Agregaron: "La repartición, ni los revolucionarios pueden hacer discriminaciones con sus autores".

OTRO GRUPO DEL MNR

Otro sector del MNR que apoya

listas; "eso lo aprendí luego de cometer algunos errores y de estar un tiempo en contacto con la minería".

"Los técnicos que todos los días pueden trabajar en la construcción de la metalurgia y en la investigación de dicha tecnología, trabajarán por la soberanía del país, pero dentro de ciertos límites. Son nuestros propios profesionales, con una correcta ubicación en la industria".

"El Departamento de Gestiones y Trámites de la Universidad está trabajando en la sistematización de un moderno método de inscripción que dará mayor rapidez y eficacia al proceso de inscripción, y evitará repeticiones innecesarias de trámites para los universitarios ya inscritos.

Según se informó este reajuste estará terminado para el próximo mes de febrero, cuando se inicien las inscripciones. Inicialmente el nuevo sistema de Kardex será empleado únicamente con los nuevos alumnos. La ficha personal y definitiva se tendrá cada estudiante con todos sus datos, materias vividas, trámites realizados y otros elementos, desde su inscripción hasta su graduación, será amplificada paulatinamente - por Facultades - en el curso del año para todos los estudiantes.

Por otro lado, se informó que se está terminando la redacción de la Guía del Estudiante, manual en el que estarán contenidas todas las informaciones sobre trámites, Facultades, materias, requisitos, sistemas, obligaciones y derechos de los universitarios de la UMSA. De esta manera, se espera que se abreviará y simplificará muchas tramitaciones que se realizan morosamente en la actualidad.

Testigos de Jehová tendrán sesiones en lengua aymara

Durante la asamblea distrital que realizó los Testigos de Jehová, del 14 al 17 de enero, se tendrán reuniones en lengua aymara en beneficio de más de doscientos delegados nativos que participarán en la asamblea.

Se la segunda oportunidad en que los Testigos de Jehová se reúnen en reuniones de esta naturaleza. Anteriormente se tuvieron reuniones en Cochabamba con traducciones simultáneas en aymara y quechua.

Políticas Desde Ortopiden amnistía para Víctor Paz Estenssoro

A nombre de la militancia monista de Oruro, el dirigente Morales Fernández V., ha enviado al Presidente de la República y al Ministro del Interior, la siguiente comunicación telegráfica: "Los Comandos Departamental y Latino del MNR respetuosamente solicitan la ampliación de la amnistía en favor del compatriota Víctor Paz Estenssoro".

La Confederación de Constructores de Bolivia, dirigida por Rufino Pinto, Julio Idrova, Miguel C. Verástegui, José León Sanjilés y Manuel Ríos, se han dirigido al Presidente de la República señalando que al haberse repartido una injusticia con los guerrilleros Debray y Bustos, debe disponerse el retorno de Víctor Paz Estenssoro. Agregaron: "La repartición, ni los revolucionarios pueden hacer discriminaciones con sus autores".

OTRO GRUPO DEL MNR

Otro sector del MNR que apoya

Arte y Cultura



# MUESTRA DE CARTELES TURISTICOS DE ESPAÑA FUE INAUGURADA AYER

La Embajada de España y el Banco de Santa Cruz inauguraron ayer una exposición de carteles turísticos españoles, en el vestíbulo del edificio del citado Banco, (calle Mercado).

El Encargado de Negocios de la Embajada, D. Félix Inocencio Arias, pronunció una breve alocución señalando las características de la muestra. Se refirió, del mismo modo, a la industria turística de España que ocupa uno de los primeros puestos en el mundo, dentro de su género. En seguida, habló el Gerente del Banco, Oscar Parada, quien señaló la disposición de su institución por servir al público en general.

La muestra constituye una valiosa selección de afiches promotores del turismo español, muchos de los cuales merecieron premios en certámenes europeos. Su difusión, España ha conseguido, un sitio de primera línea en la realización de

## Casals cumplió ayer 94 años

SAN JUAN, P.R., 28 (AP).— El maestro Pablo Casals, que aspira a que la humanidad "se enlance en el futuro", cumplió hoy su 94.º aniversario. El maestro Casals, cumple mañana (mañana) 94 años.

El genial cellista catalán se encuentra desde el pasado fin de semana en una residencia campestre, acompañada de su esposa. Tiene planeado regresar mañana temprano a su casa de San José para recibir a los amigos que acuden a felicitarlo.

Casals, considerado el más destacado cellista de este siglo, se mantiene fuerte y con la mente lúcida pese a su avanzada edad. Su hablar es pausado, pero firme. A principios de este año estuvo reducido varios días en una clínica de la capital padeciendo de una afección renal. Pero desde entonces no se ha informado de quebrantos en su salud.

El famoso músico nació en 1876, en Vendrell, una villa de la provincia de Barcelona en España. Diez años después se dedicó a la música, estudiando en Bélgica y Francia.

Regresó a su país natal a principios de siglo, pero al concluir la guerra civil, abandonó voluntariamente España, fijando su residencia en Prades, Francia. Para dramatizar su protesta contra el régimen del Gr. Francisco Franco, Casals decidió no tocar en público.

Sin embargo, en 1950, coincidiendo con el segundo centenario de la muerte de Juan Sebastian Bach, el maestro apareció otra vez en público y luego, atendido a ruegos de autoridades francesas, organizó los festivales de Prades.

En 1955, siendo gobernador de Puerto Rico, Luis Muñoz Marín, el famoso músico vino a la isla, donde había nacido su madre, Muñoz Marín y otros dirigentes puertorriqueños instaron Casals a organizar allí un festival similar al de Prades.

El primer "Festival Casals" se efectuó en 1957 y desde entonces cada año celebraciones mundiales de la música vienen a Puerto Rico para tomar parte en el evento, el cual es celebrar en el Teatro de la Universidad de Puerto Rico. El último día del festival, Casals suele dirigir su famoso Oratorio "El Pescebre".

Al cumplirse en 1958 el décimo aniversario de las Naciones Unidas, don Pablo fue a Nueva York en su primera visita a los Estados Unidos, país al que no había viajado como protesta por el reconocimiento estadounidense al régimen de Franco.

Ante el organismo mundial, Casals interpretó "El Pescebre" y pidió que la música "contribuyera a la comunicación y entendimiento entre los hombres de la humanidad".

Más tarde, en 1961, con motivo de un viaje del gobernador Muñoz Marín a Washington, Casals fue invitado por el presidente Kennedy a una cena de gala en la Casa Blanca, durante la cual tocó para los esposos Kennedy y Muñoz Marín.

Casals ha vivido los últimos 10 años en Puerto Rico. En 1956 se casó con una atractiva joven que era alumna suya. Fue su cuarto matrimonio.

El maestro dice que los años de estancia en la isla, han sido "los más felices" de su vida. Entre sus mejores amigos puertorriqueños se encuentra al actual gobernador, Luis A. Ferré, y sus predecesores, Luis Muñoz Marín y Roberto Sánchez Vilella.

La hospitalidad que ha recibido Casals en Puerto Rico ha sido recíproca por el maestro, quien dio su nombre a los festivales "Casals" y ayudó a la creación del conservatorio de música.

# Emisoras chilenas aumentarán programas de música nacional

SANTIAGO DE CHILE, 27 (AP).— El gobierno ha ordenado a las estaciones de radio dedicar el 40 por ciento de sus programas musicales a la difusión de composiciones autóctonas, a partir del primero de enero.

La primera reacción de los radiodifusores sugiere que la nueva norma no reducirá los resultados buscados.

El secretario general de gobierno, Jaime Suárez, emitió un decreto que ordena a las estaciones de radio difundir música de composiciones chilenas en un 25 por ciento de los espacios y dedicar un 15 por ciento adicional de sus programas musicales a "ritmos folklóricos chilenos".

"El público no lo aceptará", comentó Eduardo Mac Donald, gerente de radio Presidente Balmaceda, de Santiago. "Además no creo que haya suficiente música chilena para posibilitar el cumplimiento de esta orden".

Las emisoras chilenas difunden mucha música extranjera. Un "recorrido" por el cuadrante de radio en la capital, donde funcionan más de veinte estaciones, producirá con seguridad una selección de música popular norteamericana—cantada en inglés—canciones argentinas, cumbias colombianas y éxitos modernos de Gran Bretaña, Francia e Italia.

Las canciones chilenas se escuchan ocasionalmente. Radio Balmaceda, que transmite 19 horas al día, dedica un programa dominical especial de dos horas a la música autóctona.

"El público chileno realmente no tiene afición por la música nacional", dice Mac Donald. "La mayoría de nuestros oyentes son menores de 21 años. Les agradan las melodías extranjeras, música balbala".

Un funcionario de Radio Minería, también de Santiago dijo que "por ahora no tengo declaraciones que formular, pues no he estudiado el nuevo decreto. Pero puedo decir que algo similar fue ensayado hace algunos años en la Argentina, y fue un fracaso".

Chile ha tenido leyes dirigidas a promover la música nacional en funciones públicas, "pero ningún gobierno anterior las ha puesto en práctica", agregó.

El nuevo decreto también prohíbe el uso de anuncios comerciales grabados en las estaciones de radio.

Los locutores locales habrán de leer anuncios directamente al micrófono.

También a partir del primero de marzo se prohibirá la transmisión de programas radioteatrales grabados en el extranjero "que signifiquen desplazamientos de actores nacionales", según el decreto. Las estaciones chilenas transmiten actualmente programas de ese tipo grabados en Colombia, México y Argentina.

La ley del 40 por ciento, de ser aplicada, favorecerá al pequeño pero creciente grupo de artistas folklóricos chilenos que en su mayoría manifiestan tendencias políticas de izquierda.

Muchos cantantes apoyaron este año públicamente la campaña presidencial de Salvador Allende, y los visitantes de los clubes nocturnos de Santiago escuchan habitualmente "canciones de protesta" en que se condena al imperialismo norteamericano y se alienta a los héroes revolucionarios latinoamericanos, tales como Camilo Torres y "Che" Guevara.

"Las canciones revolucionarias son más necesarias que nunca", dijo recientemente el periodista Luis Alberto Mansilla en un artículo de una revista de música folklórica. "Hay mucho que hacer, mucho que explicar. Los enemigos del pueblo, los aliados del imperialismo son muchos y siguen actuando. Hay que protestar en contra de ellos, desmascararlos, apuntarlos con el dedo".

Un fin y elegante detalle...

un toque de personalidad moderna...

que la haga destacar entre todas.

HAY UN OMEGA PARA CADA GUSTO Y PERSONALIDAD

Calle Potosí 1130-1136

o sus agentes autorizados en todo el país:

Relojería Schneider  
Colón 216, La Paz

Casa Kavlin S.R.L.  
Casa Kavlin  
Ferroglobus  
Methfessel S.A.  
Limpor Ltda.  
Humberto Moor  
Oscar Arrien P.

Joyería Imperial  
Socabaya 349, La Paz

Joyería Luxor  
Plaza Murillo 507 La Paz

Av. Perú 3750 Cochabamba  
Presidente Montes 1470 - 1484 Oruro  
Independencia 293 - 297 Santa Cruz  
Tarja  
Plaza 25 de Mayo No. 23 Sucre  
Plaza Bolivian No. 1 Trinidad  
Yacuba

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

AÑO NUEVO ?  
Despida el Año Viejo con bombos y plastillos en Whiskería "CRASY HOURSE"

de Colón esquina Camacho. Ambiente distinguido, cotillón, orquesta sensación. Pida su pollito a la canasta. Reserve su mesa.

Un día como hoy en la historia

Por THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es miércoles, 30 de diciembre, día número 364 de 1970. Queda un día más en el año.

En un día como hoy:  
1814. Su pena de muerte son prohibidos los duelos en Buenos Aires.

1833. Los Estados Unidos y México firman el tratado de cese al fuego por el cual el primer país adquiere una extensión de más de 100,000 kilómetros cuadrados que son hoy los Estados de Nuevo México y Arizona.

1856. Nace el poeta y escritor inglés Rudyard Kipling.

1903. Más de 500 personas perecen en el incendio del teatro Troquois en Chicago.

1947. El rey Miguel de Rumania abdicó y la nación hacia el régimen republicano dominado por los comunistas.

Cumple años hoy: El ex beisbolista y actual comentarista deportivo Sandy Koufax, 35.

Pensamiento del día: cuando manejes un automóvil, pierde un minuto y salva una vida — anonim.

# Sociales



**COMPROMISO**

LA SEÑORITA PATRICIA CALVIMONTES CLAURE SE HA COMPROMETIDO PARA CONTRAER MATRIMONIO CON EL INGENIERO SEÑOR KURT EIBLING. EL COMPROMISO TUVO LUGAR EN FORT WAYNE, ESTADO DE INDIANA Y LA BODA SE CELEBRARÁ PROXIMAMENTE.

## Fallecimiento

**TERESITA XIMENA QUIROGA CAMPERO**  
D.O.D.G.

Fernando Quiroga Valle, Teresita Campero de Quiroga, padres: Julio Quiroga Rivas, Isabel Valle de Quiroga, Gral. Pardo de Campero Trias, Gaby Prudencia de Campero, abuelos: Isabel Anselmo de Valle, bisabuelos: los ríos, primas y demás familia, ruegan a sus parientes y amigos, se dignen asistir a la traslación de los restos al cementerio general el día de hoy miércoles 30 del presente, a horas 10.00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Prolongación Cardero 220. La asistencia será agradecida por la familia doliente.

CASA SANTANDER Tels. 23663-23656-23313

## Misas

**ELEVAD UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE LA QUE EN VIDA FUE, SEÑORA**

**† Dña. YOLA CLAVIJO vda. de JEMIO**  
(Q.E.P.D.)

Jaime, Gastón, María, Lidia (Aída, Carmen y Sofía, ausentes), hijos; Luis de Jemio, Alberto Escobar, Mary Málaga, Francisco Quiroz, Víctor Hugo Álvarez y Víctor Alfaro, hijos políticos. Amigos y demás familia, ruegan a sus parientes, amigos, personas amigas, Sindicato de Trabajadores en Radio y T.V. de Bolivia, Co-ncestratistas niales de La Paz y egresados del I.N.S. "Simón Bolívar" sensible fallecimiento mandarán oficiar mañana jueves 31 del presente, a horas 11.30 a.m., en el templo de San Sebastián. Su asistencia comprometerá el eterno agradecido de la familia doliente.

El duelo se despidió por tarjeta.

La Paz, diciembre de 1970

**Estanislao, Arturo y María Helguera** Cuy, hijos: Lorena y Edelmira Cuyo, hermanas; Rosa A. de Helguera, hija política; los nietos, primos y demás familia, de la que en vida fue,

**† Dña. SERAFINA CUBA vda. de HELGUERO**  
(Q.E.P.D.)

ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial a que se mandará a oficiar en memoria de la extinta en el templo de San Juan de Dios mañana jueves 31 a horas 9.15 a.m. Favor que comprometerá la gratitud de los dolientes.

El duelo se despidió en el puerto del templo.

La Paz, diciembre de 1970

**AGRADECIMIENTO E INVITACION**

Fernando Uriá, esposa: Mariestela Tovar, madre: María del Carmen, hija: Javier López, hermano: Abelito, ríos y demás familia de

**† MARIA EUGENIA LOPEZ DE URIA**  
(Q.E.P.D.)

agradecemos a CONAME, Hogar "Niño Jesús", Fraternidad "Viking" y demás personas piadosas que estuvieron a consolar a la familia, les invitamos a asistir a la misa de misa y recordando al primer aniversario que se llevará a cabo en la iglesia de San Agustín el día de hoy miércoles 30 del presente, a horas 11.30.

La Paz, diciembre de 1970

**Don HUMBERTO VALDEZ BARRON**  
Q.E.P.D.

Invito a sus amigos y parientes, Club "BOLIVAR", Círculo Social "PUCARANI", Club "Olimpia", B.C., Fraternidad "Fucaroni", "20 de Noviembre", residentes tarajinos y demás personas piadosas se dignen asistir a la misa de requiem recordando el primer aniversario de su ilustre fallecimiento, se celebrará el día de hoy 30 del presente, a horas 11.15, en la parroquia de La Merced. Su asistencia será muy reconocida por la familia doliente.

La Paz, diciembre de 1970

El duelo se despidió por tarjeta.

## LOS CUATRO VIENTOS

**EL REY SOL**  
La multitud aplaudía al pasar

LUI XIV, el rey Sol. De pronto, el soberano notó que un hombre, en la primera fila, lo miraba con extraña fijez; se detuvo y le preguntó:

«Me miráis de un modo verdaderamente inquietante. ¿Vosotros os llamáis?»

«Jean Laigle, sire ("aigle" quiere decir "águila" en francés). ¿Por qué me miráis así?»

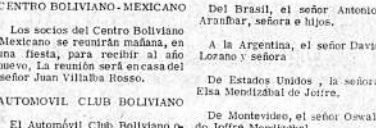
«Su Majestad - respondió el hombre - olvida que solo el águila puede mirar al sol de frente».

**SEÑORITA AL AMANECER**

Gran jugador, además de gran señor, Oscar Wilde sabía una mañana, al amanecer de una casa de juego, y preguntó al ujier: «¿Podrá prestarme cinco libras esterlinas?»

«Naturalmente - respondió el ujier, que lo conocía desde hacía tiempo - he aquí, señor».

«Gracias - dijo el escritor tomando el dinero y devolviéndolo al ujier - he aquí, son para usted».



**Sra. Laura Castellón Romero**, después de vencer satisfactoriamente los diferentes cursos del Instituto Normal Superior, fue graduada como profesora del Círculo Bixica.

## COMUNISMO Y ZARISMO

Con motivo del centenario del nacimiento de Lenin, el creador de la Rusia soviética, en Praga se cuenta la siguiente anécdota: Brezhnev se muere, va de cabeza al infierno y allí se encuentra con el último zar, Nicolás II, que le pregunta: «¿Nuestra Rusia es siempre una gran potencia?»

Brezhnev asiente.

«Y la policía secreta continúa enviando a Siberia a los cabezas calientes».

Naturalmente.

«Y mi pueblo continúa bebiendo la vodka?»

«Por fuerza: es el único consuelo que le queda».

«Y la vodka es siempre tan fuerte?» Siempre 38 grados 7. Aquí Brezhnev se dispone a precisarlo:

«No, ahora la vodka tiene 40 grados».

El zar exclama: «¿Y valía la pena hacer la revolución de octubre por estos dos grados más?»

**PRUEBA DE AMOR**

En Bristol, Inglaterra, Annie Winke, de 82 años, antes de casarse con Charlie Brown, de 17, ha pedido como prueba de amor que el novio dejase de beber.

Habiendo cumplido la promesa, Charlie ha sido agraciado con un «sí» por parte de Annie.

**ANORANZA**

Un día, a la edad de 90 años, Bernard Shaw subió la escalera de una casa cuando se detuvo un instante, respirando fatigosamente, y dijo al señor que lo acompañaba:

«Es en estos instantes que uno lamenta no tener 80 años!».



El 12 del presente mes en la Iglesia de Nuestra Señora de Remedios se efectuó la boda de la Sra. Emilia Argote Argote con el Sr. Joaquín Prado Saavedra, la ceremonia estuvo a cargo de los Rvdos. Padres Felipe Debeza y Eduardo Wagner.

Fueron padrinos en lo religioso de parte de la novia: Sr. Alberto Argote G. y Sra. Candelaria A. de Argote. Testigos: Sra. Sarah de Suárez, Sr. Celso Sánchez y Sra. Bertha de Sánchez.

Padrinos en lo civil de parte del novio: Sra. María vda. de Prado y Lic. Rolando Prado S.

Testigos: Sr. Carlos Torrez, Sra. Rosario P. de Torrez y Sr. Boris Moskotin.

Padrinos en lo civil de parte de la novia: Dr. Oscar Egüa Egüa y Sra. Betty G. de Egüa.

Testigos: Dr. Luis Suárez V. y Dr. Guillermo Jauregui G.

Padrinos en lo civil por parte del novio: Julio García B., y Sra. Elina P. de García.

Testigos: Sr. Jaime Castañeda H. y Sr. Jorge Sánchez I.

Padrinos de Aros: Sr. Abraham Mrochew y Sr. Dinah de Mrochew.

Madrina de Rosario: Sra. Amalia M. de Cornejo

Madrina de Bouquet: Sra. Lydia Moskotin y Lic. Libe Amuzia Z.

Madras de Velo: Sra. Martha Sánchez I., Sra. Gloria de Sánchez y Sra. Cira de Sánchez.

Madras de Altar: Sras. Juana de Sandoval, Juana vda. de Ponca de León, Emma de Claire, Arminda de Tapia Gladis de Ferrás, Aida de Villarroel, Onit de Muñoz, Ruth de Muñoz, Grilla de Peñalosa y Alicia Fournier.

Madras de torta: Sras. Angélica de Guillén, Teresa R. de Siles, Luisa Z. de Crialles, Lili S. de Collao, Rosario C. de Monasterios, Teresa A. de Irujo, Carmen Cisneros, Lydia G. de Salazar, Martha S. vda. de Carrasco, Iris M. de Montero, Isabel M. de Gómez, Norah M. de Durán, Luz C. de Pereira, Gaby Zoro P., Yolanda C. de Humire, Fany de Lahor.

Porta Aros: Niña Jacqueline López Rocabado

Porta Cola: Niños Jorge Debeza y Ximena Peralta

Floristas: Niñas Lourdes del Pilar Cordeiro G. y Viviana Belmonte A.

Damas: Sras. Amanda Cárdenas S., Emma Guillén V., Loydes Prado S., Wilma Prado S., Lili Sánchez I., Ruth Sánchez I.

**LA MEJOR ELECCIÓN**

sólo en

**MODAS**

**LA SORPRESA**

CALZADOS Y CARTERAS  
ROPA EUROPEA MUY FINA

SOCABAYA 456 - (Frente Hotel Torino)  
TELEFONO 25329 - CASILLA 1429

**NECESITO SECRETARIA DACTILOGRAFA**

Se necesita secretaria dactilógrafa con experiencia.

Referencias casilla 2095.



**USTED AL COMPRAR CUALQUIERA DE ESTOS ARTEFACTOS SE LLEVA UNA RADIOLA GRATIS**

ESTEREO

AL COMPRAR UN TELEVISOR, UN REFRIGERADOR, UNA COCINA O UN CALEFON, USTED PARTICIPA EN EL SORTEO GRATUITO DE UNA RADIOLA ESTEREO NIVICO QUE SE REALIZARA EL 5 DE ENERO DE 1971.

Visite nuestro salón exposición en Socabaya 301

**GRACE**

# HAGA SU AÑO NUEVO CENANDO Y BAILANDO CERCA DEL CIELO

## FANTASIA

Cena-Baile el 31 en la noche con la afamada orquesta "FANTASIA" de Humberto Tapia

UN AÑO NUEVO PARA RECORDAR TODO EL 71

RESERVACIONES AL TELEFONO 42410

ATENCIÓN ESMERADA, COMIDA INTERNACIONAL Y UNA AGRADABLE MUSICA PARA DESPEDIR EL 70 Y RECIBIR EL 71

permanence of correspondence carbon copy

## Club Social Petrolero

El Directorio y la Nueva Administración del Club, desean a Uds. un venturoso y próspero Año Nuevo y valiente que despidiendo el año que se va, han de ofrecer en su Sede Social de Calacoto Calle 15 final, la noche del 31 del presente a partir de horas 11.

La Paz, 28 de Diciembre de 1970.

Amenizará la Orquesta "LOS CARIBES"

EL DIRECTORIO,

## Pase el año nuevo en WISKERIA NIGHT CLUB

"EL ACUARIO" en Mercado 983. Reservar su mesa al: Teléfono 26283.

Pida su pollito a la canasta. Ambiente distinguido. Cotillón

Ameniza su orquesta sorpresa.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ CONCURSO DE MERITOS

Habiendo quedado en vacancia la Dirección de Arquitectura y la Dirección de Servicios Eléctricos, la H. Alcaldía, cumpliendo con sus propósitos de reestructuración, invita a los señores profesionales que deseen ocupar los cargos mencionados a participar en Concurso de Méritos bajo las siguientes especificaciones:

- 1.- Los señores profesionales contratados deberán trabajar exclusivamente para la Municipalidad.
- 2.- Los expedientes de los concursos serán recibidos en la Dirección de Relaciones Públicas de la H. Alcaldía, en sobre cerrado, hasta las 18.00 horas del día viernes 8 de Enero de 1971.
- 3.- Las solicitudes deberán estar acompañadas de los siguientes documentos:
  - a) Título Académico
  - b) Ensayo de 3 cartillas de extensión, en papel oficio a doble espacio, sobre la especialidad a la cual se postula.
  - c) Curriculum Vitae.
- 4.- Los postulantes a la Dirección de Arquitectura, además de los documentos señalados deben enviar su certificado del Colegio de Arquitectos de Bolivia.

La Paz, 30 de diciembre de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

## DEUDORES MOROSOS

Se insinúa a las siguientes personas, pasar por nuestras oficinas para arreglar sus cuentas pendientes.

ALBERTO VALERIANO ACEBEY, Bosque de Dolina No. 60.  
ELVIRA V. DE ILLANES, Calle Felipe Guzmán No. 4.  
SONIA DE ESTRADA, Héroes del Acre No 1653  
ALBERTO PEREDO, Juan de Vargas (callejón)  
GUILLERMO MENDOZA V., Max Paredes No. 809  
RENE ESCOBAR GUTIERREZ, Isaac Tamayo No 661.  
RAUL MENDOZA MONROY, Landaeta No. 661  
SILVERIO CALLE SOLIZ, Illampu No. 823.  
MARGARITA G. DE BARREDA, Isaac Tamayo No 15  
SIMON QUISPE CALLISAYA, Antonio Quijarro No. 257.  
JOSE R. PERALTA Z., Humahuaca No 324.  
PASTOR ZABALA DE LA ZERDA, Indaburo No 985

"CASA BERNARDO" S.A.

## HOY GRAN CINE AVENIDA SAMOA LA REINA DE LA SELVA



## TV Boliviana

17.00.- Carta de Ajuste  
17.11.- Luchar o morir  
17.36.- Arlequin (F. de Hame-  
lin)  
18.01.- Daniel el Buzo  
18.10.- Miscelánea  
18.31.- Inglés  
19.00.- Biografías.  
19.25.- Flash Hanna  
19.59.- Historia del cine  
20.42.- Teledisco  
20.09.- Flash Hanna  
20.16.- Sin palabras  
20.48.- Show de Toto Quezada  
21.15.- Teletenis  
21.49.- El hombre del rifle  
22.19.- Premier estelar  
23.17.- Cierre emisión.

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée, tanda y noche EL GNGMO  
MOVIL Matinée platea 3.60 mezza-  
nine 4.10 tanda y noche platea 4.80  
mezzanine 5.30

ABARCA Tel. 50252

Matinée, tanda y noche EL ALAMO  
Y CUATRO CONTRA LA INFAMIA

## HOY TV cines

Matinée platea 2.60 alta 1.60 tanda  
y noche platea 2.70 alta 1.60

SCALA

Matinée, tanda y noche DOCEDEL  
PATIBULO Matinée 3.60 y 4.10 tanda  
y noche 4.80 y 5.30

LA PAZ

Matinée, tanda y noche LA VIDA  
CONTINUA Noticias El Mundo a  
Instante Matinée 3.10 tanda y noche  
3.80.

MIRAFLORES

Matinée y noche DUFO AL SOL  
Y COMO TE AMO Matinée 2.60 no-  
che 3.20.

ROXY

Matinée, tanda y noche LOS INTO-  
CABLES Y CORAZON CONTE-  
TO Matinée 2.60 tanda y noche 3.20

## GRATIFICACION

Se dará buena gratificación a la persona que devuelva un maletín negro o sólo los documentos contenidos en él y perdidos en la agencia N° 1 del Banco Central.

Dirigirse a Telf. 50647-42509  
Farmacia LOS ANGELES

## Instituto Nacional de Salud Ocupacional

Ministerio de Previsión Social y Salud Pública

## CONCURSO DE MERITOS

Para proveer el cargo de Asesor de Laboratorio Clínico 1/2 tiempo.

Requisitos: 1) Título en Previsión Nacional 2) Certificado de trabajo en Laboratorio Clínico por no menos de 5 años, 3) Haber trabajado o participado en trabajos de investigación 4) Experiencia en manejo de aparatos electrónicos de la especialidad.

La documentación deberá ser presentada en la Secretaría del INSO, hasta el viernes 9 de enero de 1971 hasta las 18.00.

Mayores referencias: Oficinas de INSO, Calle Claudio Sanjines s/n. Frente Hospital Torax.

Dr. Alberto Gumiel Vo Bo, Dr. Jorge Doria Medina, Director de Salud Pública.

DIRECTOR I.N.S.O.

Violencia sin límites en la explosión de aventuras que electrizan....



Doble en matinee con  
"Masacre bajo el sol"

HOY  
CINE EBRO

En tanda y noche con  
"Ángeles del demonio"

La grandiosa Epopeya del Libertador  
que para siempre consiguió el destino  
libre de sus pueblos!!



director: ALESSANDRO BLASETTI  
firmado en FRANSPECT 70mm EASTMANCOLOR

CONRADO SAN MARTIN MANUEL DEL ANGEL DEL POZO SANCHEZ GRACIA  
LUIS DAVILA JULIO PERA MANUEL OTERO FERNANDO SANCHEZ

Producción: HIRSHBERG FILMS S.A. en asociación con: LUMIERE GENERALE CINEMATOGRAFICA S.A.  
Productores Asociados: TAMAYO FILM, Cinesa

PREMIO DE LA PAZ EN EL FESTIVAL DE MOSCU 1969

LA HISTORIA DE LOS PUEBLOS SUDAMERICANOS  
ENTRA EN LA HISTORIA DEL CINE!

Viernes 1º - Monumental Estreno Scala

El más rotundo y millonario impacto de "INCOFISA" Ltda.

MONIO Matinée 2.60 y 1.60 tanda  
y noche 3.20 y 1.60

MADRID Tel. 24508

Matinée, tanda y noche EL AGENTE  
SUPERMAN DE SAN SEBASTIAN Y  
DIAS DE VIOLENCIA Matinée 1.10  
tanda y noche 1.60

ILLIMANI Tel. 42755

Matinée, tanda y noche DOBLES  
CANONES DE SAN SEBASTIAN Y  
DIAS DE VIOLENCIA Matinée 1.10  
tanda y noche 1.60

16 DE JULIO Tel. 22191

Matinée, tanda y noche VIVA LA  
VIDA Matinée 3.60 y 4.10 tanda  
y noche 4.80 y 5.30

MONJE CAMPEROTel. 23333

Matinée, tanda y noche FUTBOL  
MEXICO 70 Matinée 4.10 y 3.10  
tanda y noche 5.30 y 3.80

MURILLO Tel. 52647

Matinée doble FRANKSTEIN DE-  
BE MORIR Y EL TIGRE SE PER-  
FUMA Tanda y noche FRANKSTEIN  
DEBE MORIR Y LOS TEMERARIOS  
Matinée 3.10 y 2.10 tanda y noche  
3.20 y 2.10.

VARIEDADES

Matinée doble las 15.00 BLUE DE-  
MON PASAPORTE A LA MUERTE  
Y LAS LUCHADORAS / ROBOT  
ASINOSO Tanda y noche SOLOS  
LOS DOS - BLUE DEMON PASA-  
PORTE A LA MUERTE Matinée  
platea 2.60 alta 1.60 tanda y  
noche platea 2.70 alta 1.60

IMPERIO

Matinée, tanda y noche COMO RO-  
BAR UN QUINTAL DE DIAMANTES  
Y VUELVEN LOS SEÑORES  
2.20 y 1.70

COLON

Matinée doble gancho BUSQUEN  
A JOHNNY TEXAS Y TRAPICHO  
Tanda y noche PARADISO Y LA  
FLOR DESNUDA 2.50 alta 1.50

## BAILE EN EL CLUB DE LA PAZ

EL DIRECTORIO DEL CLUB DE LA PAZ TIENE EL AGRA-  
DO DE INVITAR A LOS SEÑORES SOCIOS Y SUS FAMILIARES AL BA-  
ILE A EFECTUARSE EL DIA 31 DEL PRESENTE MES A HORAS  
23, CON MOTIVO DE ESPERAR EL NUEVO AÑO 1971.

EL DIRECTORIO.

Reservación de mesas en secretaría.



## Club de Leones de La Paz Año Nuevo Leonístico

SE INVITA A TODOS LOS LEONES, DAMAS LEONAS, FAMILI-  
LARES Y AMIGOS, A LA CENA BAILE QUE OFRECERA LA  
INSTITUCION EN LOS SALONES DEL SUCRE PALACE HOTEL  
Hs. 23.00.

COTILLON Y UNA EXCELENTE ORQUESTA ALEGARAN ESTE  
ACONTECIMIENTO SOCIAL PREPARADO POR EL CLUB DE LE-  
ONES PARA RECIBIR EL AÑO NUEVO.

Nota.- Reservación de mesas en la Secretaría del Club, Av.  
6 de Agosto 2157, Telf. 40366.

EL DIRECTORIO

## SINDICATO DE TRABAJADORES PETROLEROS DE LA PAZ COMUNICADO

PRIMERO.- Desconocer la designación efectuada por el Ing. Enrique Mariaca, Minis-  
tro de Energía e Hidrocarburos, en lo que se refiere a la destitución del Gerente Ge-  
neral de YFPB por constituir esta medida un impacto contra la autarquía de la Em-  
presa Fiscal del Petróleo.

SEGUNDO.- La posición de los trabajadores petroleros de la Paz no responde, de  
ninguna manera, a una defensa de la persona del Gerente General, sino más bien pre-  
ocupación por la organización autárquica de YFPB, ya que de acuerdo a nuestros estatutos  
las autoridades superiores de nuestra empresa deben ser nombradas por el Consejo  
de Administración de YFPB.

TERCERO.- Consideramos que estas actitudes crean problemas innecesarios al Go-  
bierno Revolucionario para beneficiar de la reacción. Los trabajadores petroleros  
de la Paz, exigimos una vez más la aprobación de los nuevos estatutos de la em-  
presa y la constitución del Consejo de Administración con mayor participación laboral  
para, de una vez, garantizar efectivamente la autarquía de nuestra empresa.

CUARTO.- No nos explicamos cómo puede existir aún ese ente YAHOG (siglas de  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y de Gull), ya que a la fecha dicha  
Bolivian Gulf Oil ha sido nacionalizada, con gran sentido patriótico, y como este pro-  
blema inexplicable existen otros que se debe explicar al pueblo.

QUINTO.- En vez de perder energías insensatamente, las autoridades respectivas de-  
ben poner el máximo de su empeño en concretar el financiamiento para la construc-  
ción del Gasoducto Santa Cruz- Yacuba y lograr la mayor cantidad de venta de crudo  
al Gobierno Argentino y así mismo proceder a la re-estructuración de YFPB al acor-  
do a los planteamientos de los trabajadores petroleros de la Paz sintetizados en el  
"Decálogo de la Revolución Petrolera".

SEXTO.- Consolidar la Nacionalización de nuestros hidrocarburos con medidas efec-  
tivas, como ser, el ensamblamiento de YFPB con la ex-Gull, ya que a la fecha dicha  
empresa nacionalizada se mantiene intocable, actitud latente para crear problemas  
sociales por las diferencias de sueldos mantenidos.

SEPTIMO.- Apoyar al Gobierno Revolucionario en el Decreto que se refiere a la dis-  
minución o racionalización de sueldos a los ejecutivos de nuestra Empresa, fijándose  
el tope de \$b. 12.000.-

OCTAVO.- Los trabajadores Petroleros de la Paz, nos declaramos en pie de huelga y  
consecuente huelga mientras el Ministro de Petróleo mantenga su actitud en lo que  
se refiere a designaciones caprichosas de autoridades de YFPB, dañando seriamente  
la autarquía de la Entidad.

DIRECTIVA SINDICAL: Jorge Medina P., STRIO. GENERAL; Eufonio Reynoso I.,  
STRIO. DE RELACIONES; Tomás Rivasman P., STRIO. DE CONFLICTOS; Julio Ma-  
rileo, STRIO. HACIENDA; Germán Barrera T., STRIO. DE PRENSA Y P.; Jaime Flores U.,  
STRIO. DE VIVIENDA; Santos Quispe, STRIO. DE BIENESTAR; Carlos Johansen J.,  
STRIO. DE DEPORTES; Marcela Meneses, VOCAL; Juan Quispe A., VOCAL.

COMITE REVOLUCIONARIO: Freddy Valda G., Oscar Pifarré, Isaac Castro, Carlos  
Lara, Marcelino Márquez, Hernán Chávez, Rodolfo Durán, Guillermo Torrelito.

DELEGADOS DE SECCION: Gustavo Miranda, Fernando Ariz, Teodoro Alejo,  
Rodolfo Lanza, Mario Suárez, Leonel de la Quintana, Luis Dávila, Mario Barrera,  
Froilán Larrea, Germán Ordoñez, José Cordero.

La Paz, 29 de Diciembre de 1970

**VENDO COMEDOR**  
Teléfono 29812, Avenida Saavedra 2079.  
(27-1/3057.-)

**DEPARTAMENTO**  
Amueblado jardín, garaje, para matrimonio.  
Macario Pineda 558  
(27-1/3054.-)

**SE ALQUILA**  
Garzonier amueblado, completamente equipado, diénte, teléfono 24582.  
(29-30/3081.-)

**Banco Central de Bolivia.**  
Departamento Bancario

Notificación a: JAIME LARA GUZMAN y JUSTO ZUMARAN AYOROA.

**EDICTO**

El Dr. Jaime Catacora Linares, Juez 3o. de Instrucción en lo Civil de la Capital etc.

HACE SABER: Que dentro del juicio civil ejecutivo seguido por el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA contra JAIME LARA GUZMAN y JUSTO ZUMARAN AYOROA, sobre cobro de pesos, se ha dispuesto lo que a continuación se transcribe: MEMORIAL DE FOJAS SEIS. Señor Juez de Paz, en la fecha de 12 de octubre de 1970, el Sr. J. J. de L. en lo C. ante mí; Luis Aranda Ruiz, actuando como Jefe de la Unidad de Ejecución, me presentó el Sr. Jaime Linares, Juez 3o. de Instrucción en lo Civil de la Capital etc.

HACE SABER: Que dentro del juicio civil ejecutivo seguido por el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA contra JAIME LARA GUZMAN y JUSTO ZUMARAN AYOROA, sobre cobro de pesos, se ha dispuesto lo que a continuación se transcribe: MEMORIAL DE FOJAS SEIS. Señor Juez de Paz, en la fecha de 12 de octubre de 1970, el Sr. J. J. de L. en lo C. ante mí; Luis Aranda Ruiz, actuando como Jefe de la Unidad de Ejecución, me presentó el Sr. Jaime Linares, Juez 3o. de Instrucción en lo Civil de la Capital etc.

**Banco Central de Bolivia**  
Departamento Bancario

Notificación a: RAUL VILLARROEL y JUAN JOSE CAPRILES

**EDICTO**

El Dr. Jaime Catacora Linares, Juez 3o. de Instrucción en lo Civil de la Capital etc.

HACE SABER: Que dentro del juicio civil ejecutivo seguido por el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA contra RAUL VILLARROEL y JUAN JOSE CAPRILES, sobre cobro de pesos, se ha dispuesto lo que a continuación se transcribe: MEMORIAL DE FOJAS SEIS. Señor Juez de Paz, en la fecha de 12 de octubre de 1970, el Sr. J. J. de L. en lo C. ante mí; Luis Aranda Ruiz, actuando como Jefe de la Unidad de Ejecución, me presentó el Sr. Jaime Linares, Juez 3o. de Instrucción en lo Civil de la Capital etc.

**COCINERA**  
Se necesita. Referencia Presbítero Medina 2488, teléfono 41007.  
(29-30/3075.-)

**ALQUILO**  
Habitaciones en Villa San Antonio. Referencia Avenida Frías No. 1742.  
(29-31/3051.-)

**MOTIVO VIAJE**  
Líquido linda ropa nueva americana señoras y señoras, fiesta y calle. Avenida Ecuador 2377, altos.  
(29-1/3070.-)

**FORRO BOTONES**  
Coloco ojallitos, todotoma Fernando Guachalla 591 lado Mercado Sopacachi.  
(30-31/3158.-)

**EN VENTA**  
Camión Tulo National modelo 1960, Referencias Said, S.A.  
(30-31/3154.-)

**DENTISTAS**  
Se alquila consultorio dental, mañanas y tardes. Referencias Plaza Murillo edificio París, oficina 33, de horas 3 a 5  
(30-31/3100.-)

**POR VIAJE**  
Vendo sin intermediarios casa dos departamentos cómodos en inmejorable lugar de San Pedro, terrenos en zonas urbanizadas, Alto La Paz y Alto Obrajillo, muebles y enseres Hogar. Referencias teléfono 20775, (30-2/3099.-)

**OFICINA**  
Alquilo en edificio Avenida quinto piso. Referencias mismo edificio teléfono 23750.  
(29-3/3067)

**AUTOMOVIL MERCEDES 60**  
60 vendo permuto con camioneta o Jeep. Referencias Avenida Busch 661, teléfono 26719.  
(25-4/2894).

**ALQUILO LINDA**  
Pieza amueblada con desayuno a persona honorable, teléfono 56602.  
(26-1/3118.-)

**POR MOTIVO DE VIAJE**  
Vendo vagoneta Skoda, juego comedor. Ref. tel. 83447

**COMPRO VEHICULO**  
Jeep Vagomer, Commander Ford, Bronco 6 Land Rover largo, Referencias teléfono 25645.  
(30-5/3162.-)

**VAGONETA**  
Willis Vagomer excelente estado, 1966, vando. Completamente equipada tracción doble. llantas panamericanas nuevas, calefacción, parillas, nevera original. Referencias teléfono 25645.  
P.O. de Sr. J. J. de L. en lo C. ante mí; Luis Aranda Ruiz, actuando como Jefe de la Unidad de Ejecución, me presentó el Sr. Jaime Linares, Juez 3o. de Instrucción en lo Civil de la Capital etc.

**NACIONAL**

**Comunicado de la Asociación de Suboficiales, Clases, Guardias y Tránsito de la Policía Nacional**

Desde hace mucho tiempo, algunos miembros descalificados de nuestra organización que vienen eludiendo el objeto de mezquinos intereses personales y presionados por elementos ajenos a nuestra organización, quieren a toda costa apoderarse de la Dirección de "ASCLASGUARNAL", sin tener para ello la moral y capacidad suficiente como para dirigirlo, menos aún con el apoyo masivo que se quiere, como lo establecen nuestros Estatutos, que fueron aprobados mediante R.S. No. 146797 de fecha 21 de agosto de 1968, al extremo de recurrir ante el señor Fiscal del Distrito en lo Penal, tratando de sorprender a la autoridad para que se interonga nuestra asociación, en contravención a lo dispuesto por el Art. 30, del Estatuto, que a letra dice: "LA ASCLASGUARNAL", es una Institución Independiente, con una autonomía propia en su organización y reglamentación, así como en las recaudaciones e inversiones de sus propios fondos, estando excluida de toda intervención y fiscalización del Alto Mando de Seguridad Pública, Ministerios o de cualquier otra autoridad Pública o Privada, estando sólo supervisada y controlada por sus propios organismos; habiéndose constituido para este fin uno de los señores Miembros del Ministerio Público y un Juez P. a. a. en la Sede de la Organización en fecha 21 del que fenece, estableciendo la veracidad de los hechos por ser legales, rechazó la supuesta intervención solicitada en aras de una verdadera administración de justicia y sin embargo de todo esto, se tiene conocimiento de que vienen planeando un asalto a mano armada y viva fuerza y la eliminación física de su presidente y apoderado de nuestra Sede y destruir toda la documentación y luego liquidar la Asociación, todo maquinado y dirigido al parecer por terceras personas como se tiene conocimiento, no obstante haberse convocado al Primer Congreso en Escala Nacional, para al fin definir los destinos de la "ASCLASGUARNAL", y proceder a la elección de los nuevos miembros de su directorio, todo por las vías democráticas.

Es cuanto se comunica a los miembros de "ASCLASGUARNAL", para no dejarse sorprender con estas personas de organizaciones ajenas, quienes nada tienen que ver con intereses privados como es la fion naciente de justicia y superación social que es la "ASCLASGUARNAL".

SECRETARIO DE PRENSA Y PROPAGANDA.  
Fdo., Sr. Pedro Viscarra Quintanilla  
Presidente "Asclaguaral"

**PROYECTORA**  
De 16 mm Marca IS-KRA, se vende de ocasión casí nueva. Referencias Federico Zuazo 1563.  
(30-5/3091.-)

**ANTICRETICO**  
Necesito garzonier en 2 piezas baño, teléfono y cocina. Anticretico hasta 25.000 Referencias 29150 - 51998.  
( 30 - 31 - )

**DEPARTAMENTO**  
Contrato mixto. Referencias Plaza España 2661.  
(29-1/3074.-)

**LOS COLEGIOS...**  
(Viene de la página 1)

Señor Ministro, sinceramente deseamos que de una vez ese Ministerio deje de mirarnos con suspiros, ya no es con hostilidad, de poner tropiezos en nuestro camino, y nos considere genuinos colaboradores de una misma alta tarea, la Educación Nacional, de la que nosotros nos sentimos solidariamente responsables.

Deseamos que se tomen en cuenta nuestra voluntad de colaboración y nuestra experiencia educativa, y nuestra participación proporcional y representativa en las distintas comisiones y entidades que definen y elaboran la política educativa del País.

Prueba de nuestra buena disposición y ánimo de colaborar en el proceso educativo y en la solución de los problemas que enfrenta la Educación Nacional, es que buen número de nuestros establecimientos ofrecen sus facilidades para que en ellos funcionen bajo nuestra dirección, escuelas fiscales según la lista que adjuntamos.

Estimamos, no obstante, que esta medida no aporta sino una solución transitoria y parcial al problema de la carencia de locales escolares. No quisáramos que nuestra buena voluntad y espíritu de servicio a la comunidad nacional pudiera ser aprovechado para que el Estado eludiera sus obligaciones en el campo de las edificaciones escolares como en otros terrenos, máxime si en este campo se cuenta con recursos saneados correspondientes al impuesto del 1% de cuya utilización y destino no se ha informado debidamente a la opinión pública.

Deseamos que el Ministerio, así como la opinión pública, comprendan que nuestro objetivo no es la cesación meramente material de nuestras facilidades, sino el ensayo de nuevas y más eficaces formas de educación fiscal bajo nuestra directa responsabilidad. Resumiendo cuanto acabamos de exponer, nos permitimos, Señor Ministro, someter a su consideración los siguientes puntos:

1. Solicitamos la elaboración de una auténtica política educativa nacional, en la que intervengan todos los agentes educativos, incluido el sector particular y de acuerdo a una representación proporcional.

2. Pedimos al Señor Ministro de Educación la práctica de un equilibrio y franco diálogo entre la Educación Particular, tomando seriamente en cuenta a dicho sector a nivel de consulta y de decisión.

3. Solicitamos al señor Ministro de Educación, así como a la prensa, su presencia en una reunión con el Excmo. Sr. Presidente de la República, en la que se pueda poner de manifiesto ante el Supremo Gobierno, ante el problema de la Educación Nacional.

4. En cuanto al año escolar 1971 expresamos que no podremos iniciar nuestra labor educativa si no se haya solucionado la cuestión definitiva y de fondo de los problemas pendientes, que se paralice el normal funcionamiento del año escolar.

Reiterando nuestros mejores deseos de constante diálogo y colaboración con su autoridad, en la Educación Nacional, me permito expresar al Señor Ministro la seguridad de nuestra atenta consideración.

Gabriel Codina  
Presidente A.I.  
Hernán Arce  
Secretario General

**Concurso PRESENCIA**  
"Ama a tu prójimo y ponlo en la lista del 747 de Braniff."

Hoy a las 18 horas vence el plazo para la entrega de Cupones. El sorteo se efectuará el 6 de enero de 1971 en el lugar y hora que anunciaremos próximamente. El viaje a HAWAII, se inicia el 29 de enero de 1971.

**Guia Profesional**

**Médicos**

**Dr. EDGAR TARDIO DOMINGUEZ**  
Especializado en la Universidad de París (Francia). Miembro activo de la Sociedad Francesa de Otorrinolaringología e Instituto de Otorrinolaringología. Ex-Asistente del Hospital "H. D. de París".  
MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, MEDICINA DE LENTES  
Consultorio: Federico Zuazo 1553 - teléfono 43235 - Casilla 5081. Hrs. 11 a 12 - 16 a 20, sábados 9 a 12

**Dr. ANISAL RIVERO DELFIN**  
Médico de niños  
Especializado en Inglaterra y Santiago de Chile  
Consultorio: Av. 16 de Julio 1456 3er piso teléfono 28163, de 14 a 17 horas. Domicilio Urbanización San Miguel 1 - 26, Teléfono 83229, Casilla 3691.

**Dr. N. ORIHUELA MONTERO**  
Cirujano-Urología  
Enfermedades de riñones, vejiga, uretra, próstata, etc.  
Av. Arce N° 2198 (esquina Guachalla) de 3 a 6, Tel. 26182.

**Dr. LUIS POZO TRIGO**  
Urología-Urología  
Estudios en Chicago, Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de Nariz, oídos y garganta. Consultorio Yanacocha 332 de horas 19. Teléfono 28539.  
Domicilio 28540.

**Dr. EDGAR SANTALLA PASON**  
Nefrólogo-Internista  
Especialista en enfermedades de los riñones con Estudio Universitario y de Especialización en Rio de Janeiro, Brasil.  
Consultorio: Avda. 6 de Agosto 2404 (Centro Médico) Diagnóstico de 15.00 a 18.00 Hrs. Teléfonos: 21280, domicilio 54077.

**Dentistas**

**Dr. GONZALO DIEZ CANSECO VALVERDE**  
Cirujano-Dentista  
ODONTOLOGIA INFANTIL Y GENERAL  
Edificio París, Oficina 33, 2do. piso  
Plaza Murillo, Atención de 14 a 18 y 30.

**Dr. MANUEL ELIAS PAREDES**  
Cirujano-Dentista  
Reabrió su Consultorio.  
Técnicas y materiales modernos. Rayos X - Alta Velocidad.  
INDOPRESIS.  
Esqueléticos de crano cabales. CURACIONES INDOPRESIS.  
Av. Mariscal Santa Cruz 1322 primer piso. Teléfonos 24858.

**Abogados**

**Estudio Jurídico**  
**Dr. WALTER COSTAS BADANI**  
Abogado  
Tribunales - Comerciales - Administrativas  
Oficina: Yanacocha 301 Ter. piso Of. N° 8 Teléfono Casilla Correo 596.

**GUALBERTO RODRIGUEZ FRADO**  
Nieto de Fr. P. Pública  
Asuntos del ramo: escrituras, protocolizaciones, testamentos, poderes, liquidaciones, inventarios, etc.  
SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA  
Dirección: Mercado N° 1078 (frente a Casa Gracia) Of. 22401, Dom. 26072.

**Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES**  
Médico-Otorrinolaringólogo  
Enfermedades y cirugía, OÍDOS, NARIZ, GARGANTA. Consultas de 2 a 4.30. Consultorio Mercado 1335. Teléfono 22195.  
Domicilio Obrales.

**Dr. ANTONIO INCHAUSTE**  
Cirujano-Ginecólogo  
CLINICA INCHAUSTE  
Avenida Patiño 1086 Calacoto, teléfono 82361, Cirugía, Ginecología, Partos, Rayos X. Consultas Clínicas 9 a 12.  
Consultorio Camacho 1323. Teléfono 25162, 3 a 6.

**Enfermedades del Sistema Nervioso**  
**Dr. HARRY S. TRIGOSO TAPIA**  
Neurólogo  
Universidad de San Paulo-Rio de Janeiro. Afecciones del cerebro, médula, nervios. Epilepsias, neurasmas, tumores, vascular cerebrales, polineuropatías. REHABILITACION DEL LENGUAJE. E.E. Electroencefalografía. Ecuador 2052 Esquina Sánchez. L.L. ma. Tel. 41109.

**Dr. ALFREDO RAMIREZ T.**  
Cirujano-Urología  
Exámenes Universidad de Chile. Especialista en cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, gástrico, estomago, intestino, vena, etc.  
Consultorio: Av. Camacho 17, 2do. Of. 4, teléfono 25548, Domicilio 55415. Consultas de 11 a 12 y de 14 a 19.

**Dr. WILLIAM MULLER**  
Diplomado en Europa Viena-Praga. Especialista en Otorrinolaringología. De regreso a La Paz, atenderá nuevamente a su distinguido clientela, en su consultorio de la Clínica Militar (Miraflores), Horas 16 a 19, lunes a viernes.  
Emergencias cualquier hora - Teléfonos 52073 - 28235.

# LA CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

en vísperas de un nuevo año, saludó a sus asociados y los exhorta a continuar trabajando tesoneramente por el desarrollo del país, mediante la apertura de nuevas fuentes de trabajo, el aumento de la producción, el mejoramiento de la tecnología y de la calidad de sus productos y el abaratamiento de éstos, habilitándose así para afrontar el reto de los mercados integrados, acción que confiamos poder realizar al amparo de una plena vigencia de las garantías que otorga la ley y al materializarse las favorables perspectivas emergentes del diálogo últimamente iniciado con el Excelentísimo señor Presidente de la República.

Al mismo tiempo destaca el alto espíritu de unión y solidaridad que impera en la Confederación, solidaridad que constituye el mejor instrumento para la común defensa y promoción de todos y cada uno de sus asociados.

La Confederación, asimismo, formula un llamamiento a sus trabajadores para aunar esfuerzos con la empresa privada y el Estado en procura de una acción concertada que logre para Bolivia un desarrollo dinámico y sostenido.



-Federación de Empresarios Privados de Cochabamba.  
Federación de Empresarios Privados de Oruro,  
Federación de Empresarios Privados de Potosí.  
Federación de Empresarios Privados de Santa Cruz.  
Federación de Empresarios Privados de Sucre  
Asociación Boliviana de Aseguradores  
Asociación de Bancos Privados de Bolivia  
Cámara Agropecuaria del Oriente  
Cámara Departamental Agropecuaria de La Paz.

## CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

-Asociación Automotriz Boliviana  
Asociación Boliviana de Comercio.  
Asociación Nacional de Importadores de Productos Farmacéuticos.  
Confederación Nacional de Farmacia y Bioquímica de Bolivia.  
Asociación Departamental de Comercio.  
Cámara Nacional de Empresarios Cinematográficos  
Cámara de Comercio e Industria Boliviano - Alemana.  
Cámara de Comercio Argentino - Boliviana  
Cámara de Comercio Franco - Boliviana  
Cámara Nacional del Libro  
Cámara Departamental de Agentes Despachadores de Aduana  
Cámara Oficial Española de Comercio.  
Cámara de Comercio Italiana en Bolivia.  
Asociación Nacional de Importadores de Productos Cosméticos y Afines

## CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS

Cámara Departamental de Industrias de Cochabamba.  
Cámara Departamental de Industrias de Oruro.  
Cámara Departamental de Industrias de Sucre.  
Cámara Departamental de Industrias de Tarija.  
Cámara Departamental de Industrias de Potosí.  
Cámara Departamental de Comercio e Industria de Santa Cruz.  
Cámara Departamental de Comercio e Industria de Ríberalta.  
Cámara Departamental de Comercio e Industria de Cobija.  
Asociación Nacional de Muebles  
Asociación de Industriales Molineros  
Asociación Nacional del Cuero y del Calzado  
Asociación Nacional de Plásticos  
Asociación Nacional de Industriales Textiles  
Asociación de Fabricantes de Camisas ASOFACAN  
Asociación Nacional de Químico Farmacéuticos  
Asociación de Industriales Metal Mecánicos.

-Cámara Boliviana de la Construcción  
Comité Boliviano de la Empresa Privada.  
Asociación Nacional de Mineros Medianos  
Cámara Nacional de Minería  
Cámara Nacional Forestal  
Consejo Nacional de la Actividad Privada.

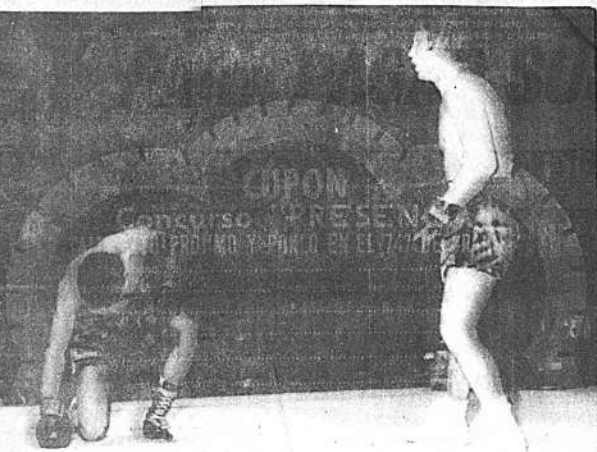


**Aumenta sus defensas orgánicas!!**

**vimin inti**

Cada vial contiene 1 g de vitamina C.

### Triunfo del campeón Bruno Arcari



ROMA, 29 (AP). El campeón mundial de welter junior, Bruno Arcari de Italia, observo a José Dos Santos de Brasil en la lona, durante la pelea que el italiano ganó por decisión en 10 rounds.

### Recién ayer se concretaron pases de Sánchez y Jiménez

NO HAY NADA CONCRETO RESPECTO A TONINHO

El titular de Chaco, indicó a nuestros reporteros que recién en la víspera se llegó a un acuerdo con los dirigentes de René Santa Cruz, concretando la transferencia de Román Sánchez y Carlos Jiménez.

Hoy explicó el dirigente, será enviado el giro respectivo que demandó esta transferencia y los respectivos pasajes para que ambos jugadores se constituyan hasta el próximo dos de enero en esta ciudad a objeto de iniciar prácticas con los demás jugadores del plantel.

Durán por otra parte fue explicado al declarar que no hay nada en concreto con el brasileño Toninho. Manifestó que tanto él como la directiva de Chaco, tienen entendido que el brasileño es jugador libre y actualmente una comisión del club se encarga de tratar de localizarlo en determinado punto del Brasil a objeto de lograr su concurso en la copa "Libertadores de América".

"Al respecto prosiguió Durán, existe el temor de que este deportista haya firmado recientemente para los registros de Oriente, siendo así, prosiguió, las conversaciones las haremos directamente con los directivos del campeón

### CUPON

#### Concurso "PRESENCIA"

"AMA A TU PROJIMO Y PONLO EN EL 747 DE BRANIFF"

Me llamo.....

Dirección.....Y amo a mis siguientes prójimos:

1.....

2.....

3.....

Mi agente de viaje es.....

Deposite este Cupón en cualquiera de las 56 Agencias de PRESENCIA en el interior de la República y, en La Paz, en sus oficinas de Av. Santa Cruz #25 esq. Colón. Asimismo, puede entregarlo a su Agente de Viajes o en una oficina de Braniff.

El ganador de este concurso-conforme a las bases publicadas-recibirá 4 pasajes de ida y vuelta a Hawái en el Jumbo Jet 747 de Braniff, 4 boletas de estadía durante 7 días con todo absolutamente gratis incluyendo dinero extra para su bolsillo.

NOTA: Ud. puede llenar y marcar la cantidad de cupones que desee. Todos tomarán parte en el sorteo y, mientras más cupones envíe, mayores serán sus posibilidades de realizar este viaje de reclusa.

# LE QUEDAN SOLO

# i HOY Y MAÑANA!

## PARA PAGAR SUS IMPUESTOS.

### SERVICIO NACIONAL DE LA RENTA INTERNA

### LA ATENCION AL PUBLICO ES HASTA LAS 19. HORAS

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 30 de diciembre de 1970

## FBB inscribió al país en torneo de Tachira

### COMPETENCIA BOLIVARIANA SE INICIARA EL 9

La Federación Boliviana de Béisquetbol mediante cable dirigido a su similar de Venezuela inscribió ya en días pasados el nombre del país para intervenir en el certamen femenino, juvenil bolivariano de baloncesto a realizarse en ese país.

Como se sabe la sede de la competencia -segunda en su género- será la localidad de Táchira y el torneo dará inicio el 9 del próximo mes hasta el 15 del mismo.

Dirigentes de la Federación manifestaron que están a la espera de un cable desde Táchira, con especificaciones para el viaje de la delegación nacional, el mismo que se produciría entre el 7 y 8 de enero. Mientras tanto las jugadoras seleccionadas por el Comité Técnico de la federación deben constituirse en esta capital hasta fines del presente mes a objeto de someterse a entrenamientos intensivos a las órdenes de un técnico que será designado oportunamente por la FBB. Se descarta que el nombramiento recaerá en Juan Alberdi, experimentado en esta clase de competencias.

Para las seleccionadas del interior, volvemos a consignar la nómina oficial del equipo Bolivia que competirá en Táchira: Ana María Gandarillas, Virginia Gandarillas, Elba Torrico, Carmen Rosa Pardo, Eufrocina Rodríguez y Violeta Irtarte, todas de la asociación cochabambina. Ana María Suárez, Julia Sandoval y Miriam Franco, de Santa Cruz. Ana María Arteaga de La Paz, Betty Saavedra. De este grupo de deportistas tres ya estuvieron defendiendo los colores nacionales en la primera edición de este torneo disputado en el mismo escenario, se trata de las hermanas Ana María y Virginia Gandarillas y Betty Saavedra.

### No hay empresas interesadas en la refacción del Estadio

«Pese a haberse publicado insistentemente en la prensa local anuncios especiales convocando a propuestas para la refacción del estadio "Hernando Siles", hasta la fecha ninguna empresa se mostró interesada en realizar estos trabajos.

La información fue proporcionada ayer por el presidente interior del Comité Nacional de Deportes, José Gamarra, quien se mostró preocupado por la indiferencia mostrada.

Preocupación que se origina si se tiene en cuenta la presentación del Santos de Sao Paulo, el 16 del próximo mes, la iniciación del certamen nacional juvenil, fijada para la misma fecha y la disputa de los partidos por la copa "Libertadores de América" posteriormente.

El titular del CONADEP manifestó que en vista de esta situación se optará por hacer realizar los trabajos por sectores con personas particulares a objeto de dejar en perfectas condiciones por lo menos los servicios higiénicos en vista de los acontecimientos deportivos que se avecinan.

Finalmente José Gamarra, indicó a nuestros reporteros que el campo de juego del estadio departamental ya se encuentra remodelado con la fijación de "mupes" nuevos en los lugares que estaban muy afectados por la intensa actividad cumplida durante este año que fenece. Desde luego que se seguirán realizando otras mejoras en el terreno y se verá la posibilidad de habilitar un mejor sistema de iluminación, concluyó.

## Oruro desistió participar en torneo Nal. juvenil de fútbol

Mediante oficio enviado a la Asociación de Fútbol de La Paz, la similar de la ciudad de Oruro, desistió participar en el primer certamen nacional juvenil de este deporte a iniciarse el 15 del próximo mes en esta ciudad.

Pese a esto algunos miembros del Consejo Central de la A.F.P. manifestaron anoche que esta medida asumió por los dirigentes de la ciudad del Pagador, estaba sujeta a reconsideración en las próximas horas.

La noticia en sentido del desistimiento de Oruro fue proporcionada por el asesor de la Asociación local, Felipe Murguía.

Hasta el momento las asociaciones que confirmaron su participación en el certamen nacional son las siguientes: Santa Cruz, Tarija, Potosí, Pando, Beni, y legítimamente La Paz. Se espera confirmación hasta mañana de las asociaciones de Cochabamba y Sucre, sobre esta última es casi segura su participación.

Anoche la Asociación de Fútbol de La Paz, realizó su última asamblea correspondiente al presente año. En la oportunidad los asambleístas se abocaron nuevamente a revisar en detalle el nuevo proyecto de estatutos presentados anteriormente por el presidente de la entidad, Mario Marañón.

Se pasó directamente a la asamblea en vista de que no había nada que tratar en la reunión ordinaria del Consejo Central.

Las actividades serán reiniciadas el próximo martes 5 de enero.

## SE REUNIRAN DIRIGENTES DE THE STRONGEST Y UNIVERSITARIO, HOY

### ANDREW VIAJARA A LA REUNION DE LA CONFEDERACION EN LIMA

Hernán López, presidente del club Universitario dijo anoche a PRESENCIA que la transferencia del jugador Guery Agreda será considerada recién en forma oficial hoy. Anteriormente se han llevado a cabo charlas informales entre dirigentes de la "U" y The Strongest.

El plantel "atigrado" deberá pagar la suma de ciento cuarenta mil pesos bolivianos al contado ya que esa es una de las cláusulas del contrato en estudio.

Consultado el dirigente López, que actitud tomará Universitario de no transferir a Agreda, éste dijo, que se estudiará la situación del player "ya que creemos, dijo López, que Agreda es un jugador profesional y por lo tanto él y el club, deben decidir su futuro".

The Strongest acreditará a José María Andreu como delegado ante la reunión de la Confederación Sudamericana de Fútbol que se llevará a cabo en Lima la próxima semana.

Ya no viajará el presidente titular Rafael Mendoza por sus recargadas labores industriales y se canceló el viaje que tenía proyectado el técnico Freddy Valda a Montevideo para "observar" a los equipos Peñarol y Nacional.

Los dos comisionados, José María Andreu y Mauricio Ritzald, no pudieron ayer cerrar trato con el presidente de Universitario, Ing. López, sobre la transferencia del jugador Agreda al no haberse llegado aún a un compromiso formal.

Sobre J. Jiménez, The Strongest espera la contestación del club Wistlerman para definir su pase. El próximo lunes reiniciarán sus prácticas los integrantes del conjunto "atigrado" que representará a Bolivia en la Copa "Libertadores de América".



**NUEVO ENTRENADOR DE LITORAL**

ALBERTO VIERA.- El nuevo técnico colombiano de Litoral, que ya está trabajando con los integrantes del elenco tricolor. En la foto cuando dirige en el Perú.

## LLEGA A FASE SEMIFINAL EL TORNEO ORANGE BOWL, EN MIAMI

Miami Beach, Florida, 23 (AP) En las semifinales de campeonato de tenis juvenil Orange Bowl celebradas hoy aquí, Billy Martin, de River Forest, Illinois, derrotó a Peltas Rajoux, de Chile, por 6-4, 4-6, 7-5, en individuales masculinos.

En las eliminatorias semifinales para masculinos de 16 años, Raúl Ramírez, de México, y Chico Hagey, de la Jolla, California, vencieron a Allan Boss y Adi Kourim, ambos de Australia, por 9-7, 6-4, 6-4.

En las semifinales de dobles para 18 años, Gottfried-Salomon se impusieron a Ramírez-Hagey, por 6-2, 6-4; Bertram-Kruger derrotaron a Canjolle-Deblacker, por 8-6, 6-4.

En los cuartos de finales de dobles para 16 años, Billy Martin, de River Forest, Illinois, y Trey Walke, de San Luis, Missouri, vencieron a Billy Wright y Gonzalo Nuñez, ambos de Ecuador, por 7-5, 2-6, 7-5; Vitas Gerulaitis, de

## VELADA INFANTIL E TENNIS THE STRONGEST

El día viernes 2 de enero de 1971, a horas 10 a. m. Tennis Club The Strongest, presentará un Show infantil a los hijos de los socios. La velada será dirigida por Rocky Jiménez.

El directorio de la Institución invita a todos sus miembros a dicho acto para que concurren acompañados sus hijos.

La entrada es libre.

La Paz, diciembre de 1970

La Directiva